

Godina II. • Broj 28 • 29. srpnja 1995. • Cijena 1 dinar

## JOŠ JE LJETO



Spusimo se. Za trenutak zaboravimo brige. Umjesto da utorimo u izronimo iz vode, a i iz samih sebe. Jer ljeto je vrijeme plandovanja tivnog ljenčarenja od kojega samo koristi može biti. Među sunca i vode, pustite da vam tijelo lagano klizi i slobodno uživa u diru, a ono to može samo u vodi, jer voda je majčino krilo svih tih. U presjeku dvije plohe vode i zraka pojavljuje se šumka lepeza, rancije pokreta, tijelo izranja, duh se oslobada a ruke su ti samo da zore da se u istu ka u istom trenutku dozvaja a ne može dva usta pa makar bila u pitanju i mladost.

Vojislav Sekelj

Znalački odabrane fotografije (130), reprodukcije umjetničkih slika (akvarel, ulje, crteži, stare razglednice itd.) propraćene kratkim, sažetim tekstovima kreatim mnogim historijskim (po potrebi i statističkim) podacima, spretno komponirani zapisi o toponimima grada i okoline, te pjesme zavičajnih pjesnika poniklih na ovom tlu, bude u čitatelju (gledatelju) estetski doživljaj. Ujedno neodoljivo nameću misao da se i na planu ovakve vrste produkcije mogu činiti i realizirati tragalački ali još više stvaralački poduhvati ako su usmjereni na to da se otkrije bit, smisao jedne određene sredine jer ova knjiga i nama i drugima (što je još

## Seljaci, seljaci, gdje će vam žuljevi?

Dok pogled blaženo klizi kroz pitomu i plodnu Bačku, u glavi mi se motaju misli o njenom bogatstvu. Pokošene njive, silosi puni žita, kukuruz porastao, suncokret prati sunce i krađe mu toplinu za novo ulje, sve buja i raste. Milina, ova ravnica mogla bi prehraniti četvrtinu Europe. Mogla?! A uskoro, nastavi li se ovako, neće moći ni sebe. Neće to biti neka smišljena osveta seljaka, već opomcna zemlje da svc ima svoj prag izdržljivosti. Po nekoj verziji, civilizacija Maja je propala jer nije znala za gnojivo - đubrenje, pa se krčenjem novih površina šuma neprestano udaljavala od svojega kulturnog centra i tako državu slabila iznutra. Jasno, naši seljaci nisu potomci ni Maja ni Inka, ali su podanici ove države koja im uzima sve i u jednom začaranom krugu žita i nafte (silosa i cisterni) ona (država) se goji. Ne seljaka radi, nego sebe radi. Zemlja se sve manje i sve lošije obraduje. Država jača, a poznato je da samo jake države mogu propasti jer samo bogataši mogu bankrotirati. Prosjaci ne. Oni umiru.

A na pitanje gdje su novci, odgovora nema. Jer otkuda bi seljaci znali gdje su novci.

Ipak, absurd je u nečem drugom. Nedavno na Bikovu u debeloj hladovini oraha razgovaram sa snaš Anom i ona kaže: „Vidiš ovo drvo isprid kuće! Obrala sam s njega 100 kila trišanja. Prodala na pccu po tri dinara za kilu. To je 300 dinara. Od jedne trišnje. Samo sam trošarinu platila. A od 9 jutara zasijanoga žita, kada sam sve poplaćala, mislim i porciju, ostala mi je čista hasna od 550 dinara.“ Pitam: „Po jutru?“ Nasmijala se i rekla: „Idi dite u peršin! Od svih devet jutara! Razumiš, jedna trišnja i 9 jutara zemlje. Di je tu računica! Kome i zašto radit? Pamet da stane! Ej, i napiši, bit ćemo zemlja dudova, šljiva, trišanja i korova. A kome ćemo korovske metle prodavat, kad se cio svit okrenio protiv nas i prišo na usisivače.“ Ostao sam bez teksta, dok mi je pogled sjetno lutao po ravnici.

(b. r.)

potrebni) otkriva dušu našega grada i njegovog okruženja.

Kompletan materijal fotomonografije Subotica podijeljena je u šest poglavljja: Istorija, Gradska kuća, Crkve, Grad, Palić, Secesija, a pridodani su joj i prilozi o prugama, putevima i ulicama grada i Palića.

Pretežni dio fotosa izradio je (također snimanje i reprodukciju) odnosno obavio subotički majstor umjetničke fotografije Augustin Juriga, zatim Aleksandar Sedlak i Zlatko Jovanov.

Na kraju knjige nalazi se i kratka bilješka o Bošku Krstiću, autoru ove dragocjene publikacije.

(l. r.)

## Nova fotomonografija SUBOTICA (Duša grada)

majstorske radionice Boška Krstića i nog odjela „Subotičkih novina“ dobili ov dar - fotomonografiju „Subotica“ - uznije opremljenu knjigu albumskog (21 x 25 cm), tiskanu u više raskošnih kunstdruck papiru na 160 stranica.



## Pravedan mir

U ovome trenutku mnogi govore o miru. Ubjeđuju nas da je mir dobra stvar po zdravlje, sreću, veselje i blagostanje, a neki vele da se i nesreća u miru, pogotovu pravednu miru lakše podnosi. Otkrivaju nam toplu vodu, ili, po Lenjinu, ubjeđuju nas da konj voli zob.

Civilizacija XX. stoljeća obilježena je paradoksima. S jedne strane traže se razni sistemi za dokidanje rata (blokovska podjela svijeta držala je vodu jedno vrijeme), a s druge strane ljudi su u svojoj različitosti toliko nesretni da se uzajamno uništavanje daleko bolje podnosi od produženja života u miru. I tako ovo stoljeće jest stoljeće straha, masovnog uništenja, modernog divljaštva, stoljeće bolesnog bezumlja. Camusovski, mogli bismo zaključiti: Svijet je ono što jeste, to znači gotovo ništa.

Pravog povoda da se u ovo toplo srpsko veče latim mutnih opservacija na zadanu temu mira i prosudbe konca dvadesetog stoljeća možda i nemam. Uostalom, kome je na ovim prostorima (u ovome svjetu) istinski stalo do mira. Eventualno šačici intelektualnih dešperatora, umišljenih dekadenata i odgovornih demagoga. Međutim, pišem, jer uviđam da je mir nejasan pojam, i da ima više vrsta mira. Nije mi nakana da pojmom pojasmim niti da pojedine vrste mira klasificiram. To je izvan moje moći. Moja malenkost tek pokušava svoj nemir, nakon pročitana dva novinarska naslova u „Našoj borbi“ od 21. VII. 1995. godine na prvoj stranici, dovesti u neki, po mogućnosti logički red. Prvi naslov glasi: „Počela evakuacija Žepc“ sa nadnaslovom: „I druga zona pod zaštitom UN prestala da postoji“. Drugi naslov, ispod prvog teksta, slovi: „Srbi moraju da zaštite one koji su slabiji“ s nadnaslovom: „Slobodan Milošević posetio Trepču i Kosovsku Mitrovicu“. Jasno, logičkog reda između ova dva naslova nema, no tim prije postoji uzročna ovisnost između njih. Jer, između ostalog predsjednik Srbije je u tom tekstu rekao i ocijenio da je svima na Balkanu potreban mir i ponovio da će biti učinjeno „sve da se na prostorima Balkana konačno i trajno

uspostavi mir, i to ne bilo kakav, već pravedn mir, jer jedino pravedan mir može biti osnov za uspešan razvoj i sigurna osnova na kojoj više neće biti sukoba“. Ono što iz govora predsjednika Srbije Slobodana Miloševića plaši jeste konstatacija da će biti učinjeno sve da do konačnog i trajnog mira dođe. Mišljenja smo da ne treba učiniti sve (sve podrazumijeva i totalni rat i etničko čišćenje...). Za početak, bilo bi dovoljno da bar na pola sata primi nesretne rodake nasilno mobiliziranih građana, koji već danima štrajkaju gladu ispred zgrade Predsjedništva Srbije, ili da prizna Bosnu dok se u njoj još ima što priznati. Bio bi to mali ali konkretan korak k miru. Mir, ako je i apstraktan pojam, tiče se u biti i odnosi na žive pojedince.

Zabrinjava i sud: da to neće biti bilo kakav mir, već pravedan mir.

Kako definirati i kojim parametrima odrediti pravedan mir, zar on podrazumijeva i odrednice Žepa, Srebrenica...? Na žalost, na ovim prostorima za dugo neće biti pravednog mira (izuzmem li onaj pod zemljom), niti svijet u globalu teži pravednom miru, jer pravedan mir na koncu dvadesetog stoljeća podrazumijeva, odnosno naše doba za pravedan mir ima recept: „ubijmo sve u ime pravde za sve“.

Na kraju, i bilo kakav mir jest mir. Bio on pravedan ili nepravedan, ipak je mir koji omogućuje da se nepravda pravedno i za sve jednak uredi.

No, događaji na Balkanu daleko nadilaze smušenu svjetsku političku misao, pa govorila ona o ratu, o miru, o novom poretku, o...

### Zahvala

Mnoge stvari su nas vezivale za „Žig“, od same ideje pokretanja jednog ovakvog glasila, davanja imena listu, do uredivanja. Za proteklih godina dana bilo je teških trenutaka. Osvećemo li se unazad, slobodno bismo mogli reći: samo je teških i bilo. Nije u tome bilo nikakve draži, konačno, nismo mazohisti, no u svakom slučaju bilo je u tome stvaralačkog izazova.

Malo stvari nas je razdvajalo, ali je izgleda i to bilo dovoljno da se razidemo.

Uredništvo „Žiga“ ovim se putem zahvaljuje g. Zlatku Romicu na njegovom dosadašnjem radu i doprinosu oko uredivanja ovog dvojnjaka.

Od ovoga broja g. Zlatko Romic nije više član našeg uredništva.

## Nova knjiga

### KO JE KO U SRBIJI '95

70 Subotičana u leksikonu

Ovih dana u izdanju Izdavačko grafičkog poduzeća „Bibliofon“ u Beogradu objavljen je Biografski leksikon „Ko je ko u Srbiji '95“, u kojem su (u obimu od tridesetak štampanih redaka ili jedne tipkane stranice autorskog teksta) objavljeni kratki, biografski podaci o 4.400 javnih ličnosti, odnosno - kako se to kaže u podnaslovu knjige - o intelektualnoj, umjetničkoj, političkoj, finansijskoj, vojnoj i sportskoj eliti Srbije.

Zanimljiva je struktura obradenih ličnosti po profesionalnoj orientaciji: najzastupljeniji su sveučilišni nastavnici (1.300), slijede ih pripadnici upravljačkog sloja (direktori, vlasnici firmi, predsjednici kompanija, predsjednici upravnih odbora drugih tijela itd. - njih 500), zatim književnici (450), političari (410), liječnici (388), novinari (300), muzičari (245), slikari (217), glumci (132), glumice (89), arhitekti (130), odvjetnici (71), ljudi estrade (110), te viši oficiri (samo 10).

Oko 70 odsto ličnosti obradenih u ovom leksikonu žive u Beogradu, premda je njemu rođeno samo 26%. Među 4.400 prezentiranih životopisa javnih djelatnika sedamdesetak se odnosi na Subotičane. Tu se prije svega misli na one koji su rođeni u našem gradu, ali i na one koji su svojim stvaralačkim, radnim i drugim rezultatima ostavili vidnijeg trag u ovoj sredini, bez obzira da li su ovdje rođeni ili ne.

Savjet projekta (redakcionog odbora čini 24 akademika, sveučilišnih profesora i drugih stručnjaka na čelu s akademikom prof. dr. Vojinom Šulovićem, a samu Redakciju desetak urednika i stručnih suradnika. Direktor projekta je Stjepan Mimica.

Zbog obimnosti građe prezentirane u leksikonu, podrobniju analizu objavit ćemo u narednom broju „Žiga“. (L.)

**AUROMETAL**

Žig broj 28

Adresa uredništva: Subotica

Preradovićeva 4

Telefon: (024) 30-136

Osnivač i glavni i odgovrni urednik:

Vojislav Sekelj

Uredništvo: Lazar Merković, Ivan

Rudinski, Dragan

Vidaković i Tomislav Žigmanov

Tehnički urednik: Ivan Hegediš

Tisk: „Globus“, Subotica

List je registriran kod

Ministarstva za informiranje

Republike Srbije pod brojem 1620

25. travnja 1994. godine

„Žig“ izlazi svake druge subote



ta da Vam kažem?

## trov teče uzvodno

Dva „poduhvata stoleća“ izveli su Subotičani zarad sebe samih i onih koji će njih doći. Prvi je sanacija jezera Palić, zadržavanje korita, podela na sektore i izgradnja gigantskih prečistača koji bi, kako su stručnjaci zamislili, trebalo da gradske vode prečiste i tek onda propuste u rijeku; a drugi izgradnja kanala „Tisa-Palić“ koja bi doticala, takođe čista, vodu u „biserne ravnice“.

Iz postoje od samo nekoliko godina, oba projekta završena su uz porodajne muke, a s tim njihovih završetaka uočeno je da nijedan od njih neće služiti namenjenoj svrsi. Prečistači gradskih otpadnih voda postali su „pitesni“ istog dana kada su pušteni u pogon u stručnjaci pogrešno procenili dotok, pa je Palić slobodno uticao otrovom odmah nakon aranžmane. Ali, da bi se sve nekako sakrilo od očiju i da bi se dokazalo kako će jezero biti „kao suza oka“ čisto, Palićem je alatiranja upotreba motornih čamaca jer, atga, poneka kap naftne ili benzina može izazvati floru i faunu jezera. To što su se prečistača prelivali, a i danas se izvaju ogromne količine neprečišćene vode u analizacije, nikoga nije posebno brinulo. Tako su godine prolazile i jezero postajalo vezagađenje, početo je s novom tezom o reči Palića. Samo rečna voda može spasiti jezero od nove ekološke katastrofe, a najbliža je Tisa. Potrebno je, dakle, prokopati kanal, doveći vodu Tise u Palić i time bi bilo spašeno i jezero Ludoš, i rečica Čik, i tako kod Čantavira, i reka Krivaja...

Projekt „Tisa-Palić“, u stvari, podrazumeva izgradnjanje bar desetak hiljada hektara u žednih oranica, borbu protiv suše, ali učinčani su se najviše radovali što njihovo više neće biti zagadeno.

dode taj dan. Čekalo se na njega dugo, ali. Kanal je prokopan, izgrađeni su gromni sistemi za dizanje vode na visinu od 27 metara.

Uzorlili su Subotičani na Palić kroz koji će se proticati rečna voda. Biće, dakle, čist suza ili bar primeren želji kupca. Ali, osredno po otvaranju kanala, jezero su, a onaj četvrti sektor gde dolaze kupci, dojavile alge. Svakog jutra ljudi iz „Palić-Ludoša“ skupljaju alge i trave koliko mogu, malo od toga ima koristi. Na pitanje zašto se potekne ta rečna voda iz Tise, nadležni odgovarili da je to toliko skupo da bi bilo bolje da se, na primer, kupuje kisela voda sa u jezero. U međuvremenu, novine su bile stidljivo objavljivati tekstove kako je Tisa jedna od najzagadenijih u Evropi, ali dotok njene vode u Palić bio - greška.

ada je na redu, valjda, neki novi, treći „poduhvat stoleća“, kojim bi Palić napokon ispašen od zagadjenja.

Milenko Popadić

### ELEKTRO-MIX

INSTALACIJE, EL. UREDAJI  
I APARATI ZA DOMAĆINSTVO

KUJUNDŽIĆ JOSIP  
vlasnik

Tel: 024/35-174

## Radikalni zabrinuti zbog proslave DSHV-a

### TKO IZAZIVA NEMIR?

Posljednje priopćenje općinskog rukovodstva Srpske radikalne stranke u kojem osuđuju Demokratski savez Hrvata u Vojvodini, jer je proslava njihove pete obljetnice protekla „usred države Srbije, u Vojvodini, ne severu Bačke, uz šahovnicu i 'lijepce njihove'“. Radikali smatraju da je ovo uznemirilo njih i sve poštene i dobromjerne građane Subotice, te smatraju da nitko nema pravo „da u Srbiju uvodi i da u njoj ističe obilježja jedne zločinačke, fašističke, od strane Srbije nepriznate države, pod čijim znamenjima su učinjena, i još se čine brojna zverstva nad nedužnim srpskim narodom u bivšoj AVNOJ-evskoj Hrvatskoj“.

Općinski odbor SRS postavlja pitanje kakvu to autonomiju traže Hrvati na sjeveru Bačke, tko im daje pravo na to i u čije ime se oglašava šačica separatista, ustaša i otvorenih neprijatelja Srbije predvođeni Belom Tonkovićem; zatim kako to novi predstavnik zagrebačkog ureda (htjeli su reći beogradskog Ureda RH!) Zvonimir Marković ocjenjuje njihove (DSHV) zahtjeve minimalističkim, te koji su onda maksimalistički. Po mišljenju radikala, prošla su vremena kada su u Subotici osnivani Hrvatsko narodno kazalište, kulturno-umjetnička društva i novine, a današnje traženje autonomije na tim osnovama je ništavno. Priopćenje se bavi još i prebrojavanjem Hrvata i Bunjevac i insistiraju na tomu da su to dva različita naroda.

Priopćenje ne ostaje u okvirima slobodnog mišljenja i ubjedenja radikala, nego izvan toga nastoji nametnuti to mišljenje na ostale građane Subotice govoreći u množini („poštene i dobromerni građani Subotice“). U povodu toga moramo reći da mišljenje radikala ne predstavlja opće ubjedenje Subotičana jer SRS objektivno ne uživa povjerenje svih Srba u Subotici. Prema tome, tu se radi o mišljenju manjine!

Ako usporedimo rječnik i ton svečane sjednice DSHV-a s rječnikom koji radi u radikalnoj stranci u povodu zahtjeva DSHV i uporedimo odnos radikala prema jednoj drugoj stranci, onda možemo slobodno

reći da ovakva priopćenja uzemiravaju javnost. Ne bi nas čudilo ovakvo ponašanje od strane centralnog rukovodstva SRS-a, ali nas čudi netrpeljivost subotičkih radikala zbog čije „radikalne“ aktivnosti u Subotici ni jedna stranka nije, imala ovakav ili sličan istup.

Postavlja se pitanje u čemu je krivica ovađanjih Hrvata zato što Srbija nije priznala Republiku Hrvatsku, a što je učinio veliki broj država. Inače, Srbija (bar za sada) nije međunarodni subjekt, a isti se krešteti kao mjerilo za međunarodne odnose, iako smo svjesni da je aktualno rukovodstvo, koje je zatvorilo poslanike SRS-a prigrabilo sebi tu ulogu. Hrvati koji žive u Vojvodini nalaze se u svojoj domovini, te prema Ustavu treba da uživaju sva prava kao i svaki drugi građani neovisno od toga da li vladajući krugovi Srbije priznaju ili ne priznaju Hrvatsku s kojom sadašnja Jugoslavija nije u ratu.

Hrvati u Vojvodini imaju pravo na uporabu maternjeg jezika, te na školovanje na istom jeziku, zatim na njegovanje vlastite kulture. Sve su to minimalni zahtjevi, dok su maksimalistički oni koji su postavili Srbi u Hrvatskoj i Bosni i Hercegovini uz podršku radikala i aktuelne vlasti u Srbiji. Jasno nam je da su ovdje u pitanju dvostruka mjerila i da se radi o dvostrukom moralu i to nas više zabrinjava nego zahtjevi DSHV-a koji su nazvani od strane radikala separatističkim?

Radikali bi - radi izbjegavanja uznemirenja javnosti - trebali prepustiti Bunjevcima da sami odluče smatraju li sebe Hrvatima ili Bunjevcima odnosno Hrvatima-Bunjevcima, te žele li autonomiju koju DSHV traži za Hrvate!?

A što se tiče pitanja ovlasti DSHV-a za traženje ljudskih prava i prava manjina moramo reći da ne trebaju ničije ovlasti jer su to elementarna prava koja pripadaju svima i regulirana su međunarodnim normama, te ako su uskraćena, onda je normalno da ih treba zahtijevati.

U nečem ipak moramo dati za pravo radikalnoj stranci, a to je njihovo drugo priopćenje u kojem osuđuju izrabljivanje poljodjelaca i umirovljenika. Na žalost, radikali su se prekasno osvijestili u povodu toga. Prekasno, jer su u mnogome doprinjeli učvršćivanju pozicija SPS-a koji su ih sada odbacili. Ali, nikad nije kasno za osvješćivanje i ne znamo smijemo li se nadati da će radikali jednog dana spoznati i to da njihovi sugrađani imaju neka opće ljudska prava!

István Valihora

## Prvi skup grupe „Grad“

Uvodnom riječju gošće, beogradske književnica i publicistice dr. Mirjane Popović Radović, koja trenutno živi u Helsinkiju, prošlog je petka navečer u prostorijama knjižare „Napredak“ (kod Mirka) održana prva sesija neformalne grupe subotičkih intelektualaca pod nazivom „Grad“. Na prvom skupu grupe koju čine pisci, historičari umjetnosti, istraživači i drugi stvaraoci, vođena je živa debata o problematici grada, poslovno Subotice, te o knjigama naših pisaca koje su u posljednje vrijeme objavljene u nas (Viktorija Aladžić, Ildiko Lovas, Oto Tolnai, Milovan Miković i Boško Krstić).

Inicijativu za formiranje jedne ovakve grupe koja bi afirmirala razgovore naših sugrađana o svom gradu dao je proljetos dr. Ranko Radović, svjetski poznat arhitekt i profesor Tehnološkog fakulteta u Helsinkiju, prilikom svog boravka u Subotici.

(g. m.)



(nastavak sa str. 1)

## Politika dobrovoljne prinude

Koliko je spremljeno na tavane u iščekivanju poštenih kupaca, teško da će se saznati. Na pitanje kako tumači položaj društvenih mlinskih poduzeća kojima je uloga samo skladištenje, a ne i otkup žita gospodin Ubori nije želio dati komentar, riječima da on „nije ovlašćen” za to. Zapravo, možda je to i najrječitiji odgovor. Ukoliko i budu otkupljivali to će biti iz društvenog sektora, a za pitanje privatnika zadužene su Robne rezerve, o kojima opet odlučuje savezna Vlada. Ipak, nekoć su silosi „Fidelinke” primali od 250 do 300 vagona žita dnevno, dok danas ta brojka ne prelazi granicu od 150. Razloge za takvo smanjenje gospodin Ubori vidi u „neispoštovanosti agrotehničkih mjera”, slabijim prinosima i usitnjеним parcelama. Tu je i lošija kvaliteta sjemena žita koja ove godine uglavnom spada u II. ili III. klasu „po JUS-u”. Za one koji ne znaju što će sa žitom „Fidelinka” je, kao i prošle godine osigurala uvjete ušurne meljave pšenice i to: za 100 kg pšenice dobija se 25 kg griza, brašna tipa „400” 44 kg, tipa „500” 54 kg, tipa „850” 66 kg i stočnog („crvenog”) brašna 110 kg.

A upravo tih koji „ne znaju” je najviše. Kako bi i znali kada su već u startu, od nabavke naftne do „ulaznih” troškova prijema suočeni s realnim problemima jer sve (ukoliko je dostupno) ima svoju preciznu cijenu. Naravno, za to je potrebno izdvojiti gotov novac (ponekad ni dinar ne pomaže), a isti od države zauzvrat očekivati izjednačava se s vjerom očevidaca u pomoć ukazane Gospe.

S druge strane, država se, znajući tko je u stadi, na vrijeme osigurala monopolističkim položajem na tržištu, određujući cijenu, izgleda tek reda radi. Gotovo da je svejedno koliko je para kilogram žita kada se i tako najavljuje isplata putem „robne razmjene”. Kakvi će uvjeti u tomu vladati nije teško pretpostaviti, a tražiti logiku (ljudsku, a ne ekonomsku) posao je za gospodina Sizifa. Šuškanja o sklopljenom poslu s Rusima (jeftino) žito: (skupa) nafta su, naravno, kleveta. I nije čudan odnos vlasti (ima ih koji je precizno krste), koliko onih koji dopuštaju ovaku politiku, politiku dobrovoljnog pristanka na prinudu. Ali, to je već drugo pitanje. Na primjer, je li nam u duši pristanak na trpljenje?

Jer, putujući nedavno u Šumadiju, viđao sam slike polja u kojima se ne raspoznaće korov od zasađene kulture. Vojvodina teško da je ikada izgledala jasnije. Krivi smo mi, što bi rekao Đole.

Zlatko Romić

Društvo

Miran završetak sjednice Skupštine općine

## Vruće teme za hladnije dane

Odbornici Skupštine općine kao da su jedva čekali završetak „prvog polugoda” i odlazak na odmor do sljedećeg, rujanskog zasjedanja. U prilog iznesenoj tvrdnji ide i dnevni red sačinjen, uglavnom od „neutralnih” i „pomirljivih” točaka.

Istina, sam početak sjednice odlagan je prijedlozima odbornika da se u dnevni red uvrste pitanja formiranja anketnog odbora glede financiranja „Népköra”, te rasprava o uređivačkoj politici Radio-Subotice. Ipak, najzanimljivijim se pokazao prijedlog šefa odborničke skupine SPS **Dušana Stipanovića** oko izglasavanja (ne)povjerenja dopredsjednici grada **Stanki Kujundžić**. Podsjetimo, Stipanović je u ime 11 odbornika ovo pitanje pokrenuo još na prošloj sjednici (22. svibnja) kada je Skupština zbog „nekompletног” zahtjeva (tražen je pisani) odbila glasovati, te donijela odluka da se to učini na prvoj narednoj. Međutim, prema riječima gradonačelnika **Józsefa Kasze**, i ovoga puta zahtjev nije bio kompletan (!) što je izazvalo nezadovoljstvo ne samo u redovima SPS, nego i DZVM, pa je **Gyula László** ovakav stav gradonačelnika okarakterizirao kao neprincipijelan, savjetujući mu da „pročita zapisnik” s prošle sjednice. Ipak, sve se uglavnom završilo na ovome, a pitanje (ne)povjerenja dopredsjednici još je jednom odloženo.

Teško je procijeniti što je dulje trajalo: prijedlozi za uvrštenje pojedinih pitanja u dnevni red ili sama sjednica. Naime, sve do 15. točke odbornici gotovo da i nisu izlazili za govornicu. Tek je pitanje raspodjele općinskog novca subotičkim sredstvima informiranja izazvalo diskusiju, uglavnom oko visine iznosa gdje bi kriteriji bili naklada i periodika izlaženja (novine), a ne „dopadanje” uređivačke politike. Takav stav zastupali su **Mirko Bajić** (GPS) i **Mirjana Čukvas** (SPS), s tim što je Bajić iznio i kon-

kretne korekcije predloženih iznosa. Slično stajalište zastupao je i **Ferenc Sinkovits** (DZVM) koji je za subotičko dopisništvo „Magyar Szó” predviđao 50.000, „Subotičkim novinama” 40.000, „Szabad Hét Napu” 30.000, a ostalima po 10.000 dok bi se preostalih 20.000 namijenilo „posebnim izdanjima” tijekom godine. Dušan Stipanović postavio je pitanje stručnosti osobe koja je dala komentar u prijedlogu oko raspodjele sredstava glede uređivačke koncepcije tjednika „Dani”. Pri kraju ocjene uređivačke koncepcije lista stoji: „Orijentacija lista osnivanja je bila da se afirmativno ističe i tumači država i srpski nacionalni interes i dužnost (...) Istovremeno, to je dovodilo i do političke minorizacije nadležnosti lokalne vlasti i politike interesa građana mađarske i hrvatske nacionalnosti.” S ovakvim stajalištem Stipanović se nije složio, te je predložio da se ovo pitanje još jednom razmotri. S druge strane, odbornici **Károly Dudás** i **Ágota Gubás** (OSSM) zastupali su stajalište da „onaj tko čita ‘Dane’ zna kakav im je odnos glede grada i lokalne samouprave”.

Ipak, nijedna od ovih primjedbi nije ostala odbornike potaknula na diskusiju, a raspodjela sredstava predлагаča usvojena je većinom glasova. Prema tome, od lokalnih novina finansijsku pomoć su dobili: „Magyar Szó” 60.000; „Subotičke novine” 50.000; „Szabad Hét Nap” 40.000; „Dani”, „Dnevnik”, „Képes Ifjúság”, „Uj Hét Nap” i „Žig” 5.000, dok je preostalih 15.000 dinara namijenjeno za financiranje „posebnih izdanja i drugih potreba”, kako u prijedlogu stoji.

Po skraćenom postupku usvojena je odluka Izvršnog odbora, donijeta 3. srpnja da gradski prijevoz od 1. rujna poskupi za 21,7%, tj. sa sadašnjih 80 para na 1 dinar, a u prigradskom za 19,10%

(z. r.)

## Subotičani u sastavu republičkog izaslanstva

### Razvoj suradnje sa Segedinom

Zahvaljujući posredovanju čelnika subotičke lokalne samouprave, 8. je srpnja republičko izaslanstvo, predvođeno ministrom za privatno poduzetništvo g. Radivojem Đukićem posjetila Segedin. U sastavu ovog visokog državnog izaslanstva bili su i predstavnici općine Subotice, **József Kasza**, **Ilija Šujica**, **László Józsa** i **Illona Molnár**.

Tijekom jednodevnog radnog posjeta ovo je izaslanstvo primio gradonačelnik Segedina g. **István Szalai**, te je u razgovoru konstantirano da se odnos između ova dva bratska grada počeo popravljati. Izaslanstvo je bilo primljeno i u županijskoj privrednoj komori, gdje je razgovarano o konkretnim koracima privredne suradnje između dvije države. Naravno nakon ukidanja sankcija. Dogovoren je, također, da se formira mješovita komisija koja će planirati, te raditi na operacionalizaciji buduće suradnje. Općinsko je izaslanstvo posjetilo Deszk, selo nadomak Segedina, i tom prilikom posjetilo vrtić i školu, a predstavniku srpske manjinske samouprave upućen je poziv da posjeti Suboticu. Gradonačelniku Segedina pak upućen je poziv da bude gost ovogodišnje „Dužnjice”.

(t. ţ.)



giranje

## Učeni neuko o subotičkoj Gimnaziji

dbornici Skupštine općine Subotica su formirali Organizacijski odbor za 250 godina postojanja subotičke Gimnazije koja će biti 1997. godine. Kao što je poznato i već odavno nepobitno, počeci subotičke Gimnazije sežu u 1747. godinu. Te godine je franjevac Toma Porubsky, na molbu gradskoga arštva, počeo predavati latinski jezik mlađeži koja je željela steći srednju izobrazbu da bi kasnije mogla vršiti druge upravne službe koje su u ono doba znavaju latinskoga jezika bile nazamisli. Zato se ta prvo bitna gimnazija zvala o Latinska škola, odnosna gramatikalna, bila usredotočena na učenje gramatike i jezika. To je školovanje isprva trajalo dve godine. Sačuvan je dokument kojim gradonačelnik glavarstvo Subotice 29. siječnja 1750. donosi odluku da profesoru Tomiškom plati 40 forinta za trogodišnji etni rad (vidi kopiju tega dokumenta u „244. godina subotičke Gimnazije - Aves Szabadkai gimnázium, Izveštaj 1747-1991”, Subotica 1990/91., str. 7.).

subotičkoj Gimnaziji, o njezinim razvoju, strukturi i promjenama roteklia dva i pol stoljeća postoji obilna eljita znanstvena literatura, pa smada nije potrebno ovdje ponavljati ono u njoj dokumentirano, napisano i tno dokazano, te je svakom pismenom dostupno.

omenimo, prije svega, veliku crfu Subotice iz pera Istvána Iványia „Idkai szabad királyi város története”, II. Povijest Subotice slobodnoga kraljevskog II. dio), Subotica 1892., u kojoj se na stotinu stranica potanko raspravlja o subotičkoj Gimnaziji (pod naslovom „A sum”, str. 464-532.). Pisac se pri tom podacima uzetim iz gradskoga arhiva, gimnazije i ljetopisom franjevačkoga tana u Subotici. To su prvorazredni izvori o subotičkoj Gimnaziji koji se mogu staviti u pitanje.

nedu dva svjetska rata o ovoj temi piše Stajić u članku pod naslovom „Gradska

gimnazija u Subotici 1747-1918” (usp. Glasnik Jugoslovenskog profesorskog društva XVIII/11-12, Beograd 1938., str. 973-989). Jezgroito i dokumentirano piše o povijesti subotičke Gimnazije i dr. Matija Evtović pod naslovom „Iz prošlosti subotičke Gimnazije” (povodom 200-godišnjice osnutka) - usp. spomen knjigu „Potpuna muška gimnazija u Subotici”, Izveštaj za školsku 1946/47. godinu, Subotica 1947., str. 3-6, na čijim koricama piše: 200. godišnjica Gimnazije 1747. - 1947.

O drevnoj povijesti subotičke Gimnazije pišu također dr. Ante Sckulić u knjizi „Tragom franjevačkog ljetopisa u Subotici”, Split 1978., str. 74-78. i Eva Tatić, profesor povijesti u članku „Istorija gimnazije u Subotici” objavljenom u već spomenutom Izveštaju - Ékönyv posvećenom 244. godišnjici Subotičke gimnazije, izd. u Subotici 1991., str. 5-21.

Stoga ne znam je li uopće uputno i potrebno ulaziti u raspravu s člancima A. Meandžije i prote Dragana Terzića koji u „Politici” od 10. i 12. srpnja 1995. pokušavaju staviti u pitanje očevide i davno poznate činjenice o subotičkoj Gimnaziji, te po svaku cijenu sačuvati neki novopečeni fiktivni primat Srpske gimnazije u Srijemskim Karlovcima osnovane 1791., tj. 44 godine nakon subotičke. Čini mi se da je ta rasprava suvišna jer spomenuti člankopisci ne polaze sa znanstvenih pozicija - ne opovrgavaju naime podatke postojeće literature (koju, čini se, ni ne poznaju), niti iznose dokumente u prilog svoje tvrdnje -, nego s pozicije politikantskog sumnjičenja, što je vidljivo iz zaključnih riječi Terzićevog članka „Bogoslovija nije gimnazija”. Naime, on se boji „da bi se i ovde htela dokazati neka ‘tisućljetna’ kulturna tradicija jednog naroda i dominacija nad drugim narodom koga smatraju manje kulturnim i manje ‘europskim’...”.

Ne, gospodine Terziću, ni odbornicima Skupštine općine Subotica, ni ostalim građanima Subotice nije ni na kraj pameti potcenjivanje Srpske gimnazije u Srijemskim Karlovcima zato što je 44 godine mlađa od subotičke. Mi jednostavno želimo proslaviti jubilej naše gimnazije bez preziranja jubileja

vaše gimnazije. Prijateljski vam preporučujemo, kao i A. Meandžiji koja Vas je potakla na pisanje, da najprije proučite povijest subotičke Gimnazije na temelju navedene literaturu, pa tck onda smrco i razložno iznesete vaše eventualne kritičke primjedbe na naš jubilej. Također bi bilo poželjno da upoznate neke elementarne činjenice, ispravite neke teškokalibarske pogreške i dezinformacije. Na primjer, dokument o počecima subotičke Gimnazije, odnosno gramatikalne škole ne nalazi se u franjevačkoj crkvi u Subotici, kako uporno ponavljate s A. Meandžijom, nego u franjevačkom samostanu. Nadam se da razlikujete crkvu od samostana. Nadalje, ta gimnazija nije bila „privatna rimokatolička Bogoslovija (sjemenište)”, kako pišete, nego javna gradska srednja škola namijenjena izobrazbi neklerikalne mlađeži. Doduše, istina je da je u franjevačkom samostanu u Subotici 1776. godine osnovana visoka filozofska i teološka škola za izobrazbu i odgoj budućih svećenika Salvatorijanske provincije kojoj je taj samostan u ono vrijeme pripadao, ali ta je škola bila potpuno neovisna o subotičkoj Gimnaziji, premda su na ovima većim dijelom XVIII. stoljeća predavali učeni franjevcu koji su svoje profesorske diplome i akademske naslove stjecali na raznim srednjoeuropskim filozofsko-teološkim fakultetima i sveučilištima.

Kao što vidite, gospodine Terziću i gospodo Meandžija, Subotica je imala ne samo gimnaziju 1747. godine, nego i visoku filozofsko-teološku školu 1776. godine. Pa kao što ćemo 1997. slaviti 250. godišnjicu subotičke Gimnazije, tako ćemo na godinu proslaviti 220. godišnjicu visokog školstva u Subotici. To je zasada moj osobni prijedlog koji će grad Subotica, nadam se, prihvatiti. Nemojte nam zavidjeti. Ni mi vama ne zavidimo. Iskreno se radujemo svakom vašem uspjehu i slavlju. Ako ste vi malo kasnije dobili prvu gimnaziju i visoku filozofsko-teološku školu nego mi, niste krivi ni vi, ni srpski narod, nego nesretna turska okupacija od koje smo se mi prije oslobođili nego vi.

Tome Rundovčanin

organizaciji JKP „Vodovod i kanalizacija” i Otvorenog sveučilišta

### Eko kamp „Bućko”

deni željom da mladima izgrade svijest o značaju vode kao resursa koji iz godine u godinu postaje sve siromašniji, te da uči način „lobiraju za razne oblike borbe za vodu kao resurs”, dvije subotičke organizacije, Otvoreno sveučilište i JKP „Vodovod i kanalizacija” uz finansijsku potporu više tvrtki i poduzetnika, organizirale su učeni eko kamp u zemlji pod nazivom „Bućko”. Za desetak dana trajanja, 35 srednjoškolaca iz Srbije i tzv. Republike Srpske, bogate sadržaje koji su se odvijali tijekom prijepodneva, upoznavali su bitno što se tiče vodosnabdijevanja: tehnologiju proizvodnje piće i njegino erpljenje, te pripravu za korištenje i distribuciju, kao i način prečišćavanja otpadnih voda. Budući je ovo imalo oblik ljetnog rada, mladi su tako iz prve ruke neposredno saznali uprni vodni sustav. Poslijepodnevne sate, pak, provodili su u svom radu u različitim radionicama, kao što su likovne, glazbene, sportske... te uz pregršt sportskog programa. Iako je ove godine kamp ziran samo za jednu smjenu, organizatori su za iduću godinu i više smjena i veći broj sudionika.

(lj. k.)

### Ljetna škola na Otvorenem sveučilištu Upoznavanje osnova marketinga

„Otvoreno sveučilište se uskcesivno bavi problemima koje interesuju mlađe ljude, te im kroz različite organizovane akcije pruža mogućnost njihovog upoznavanja i promišljanja. U ovoj kući nismo podlegli nikakvom kukanju, nego smo uvek spremni da se suočimo sa problemima koji su sada prisutni i koji će tek dolaziti, kao i da nalazimo njihova rešenja.” Ovim se je riječima Dušan Torbica s Otvorenog sveučilišta obratio novinarima prilikom najave ovoletne škole marketinga, koji se u njihovoj organizaciji odvija u okviru projekta „Edueta”. On ove godine ulazi u treću godinu svojega postojanja. Preko 200 mlađih ljudi je tijekom posljednje dvije godine prošlo u nekoj od organiziranih škola. „Ukupni rezultati su dobri, a interesovanje je sve veće”, ocijenio je Torbica do sada postignuto u ovome projektu.

Razlozi koji su ih naveli da organiziraju ljetnu školu marketinga jesu u činjenicama što ova oblast kod nas predstavlja veliku nepoznanicu, i drugoj, važnijoj, što se na ovakav način mlađi ljudi uključuju u neku vrstu kreativnog rada. Školu marketinga, koju je pohadalo dvadesetak mlađih Subotičana, vodio je prof. dr. Stevan Vasiljev sa subotičkog Ekonomskog fakulteta i jedan od vodećih stručnjaka iz ove oblasti u našoj zemlji.

(lj. k.)



**Prof. dr. Tomo Vereš, redovni profesor filozofije na Filozofskom fakultetu Družbe Isusove u Zagrebu**

## IZ „BAČKE” U DOMINIKANSKI RED

**Nogomet me je doveo dominikancima, a on me je i spasio za dominikance od avanture bračnog života • Trebali bi ustanoviti pripremni odbor za proslavu 100. obljetnice NK „Bačke” • Danas prisustvujemo velikoj renesansi Aristotelove i Akvinčeve filozofije • Tiraninovoj zloči i okrutnosti ne**

Ovac Tomo Vereš dobro je poznat ne samo subotičkoj kulturnoj javnosti nego i šire. Jer ovaj je sveučilišni profesor filozofije u Zagrebu dionik epohalnih događanja i rasprava općih značajki. Dobar je znalač marksizma iako je katolički dominikanski redovnik. To je osvjeđeno u djelima knjigama: „Filozofsko-teološki dijalog s Marxom”, Zagreb 1978. te „Pružene ruke”, Zagreb 1989. Doda li se tomu da je jedan od najboljih poznavalaca srednjovjekovne filozofije u nas, te vrsni njezin prevoditelj (vidi „Izbor iz djela” Tome Akvinskog, Zagreb 1981., i „Philosophia realis” od Alberta Velikog, Zagreb, 1995.) dobijamo zaokruženu sliku jednog od najeminentnijih subotičkih umova ovog stoljeća. Veliki zaljubljenik u svoj rodni grad, otac Tomo ga svake godine posjećuje na ferijama. Velika je šteta tu priliku ne iskoristiti i za jedan razgovor.

Jedini ste dominikanac ne samo iz Subotice i Bačke, nego od Budimpešte do Atene. Kako ste zalutali među „bile fratre”, u „Red braće propovjednika”?

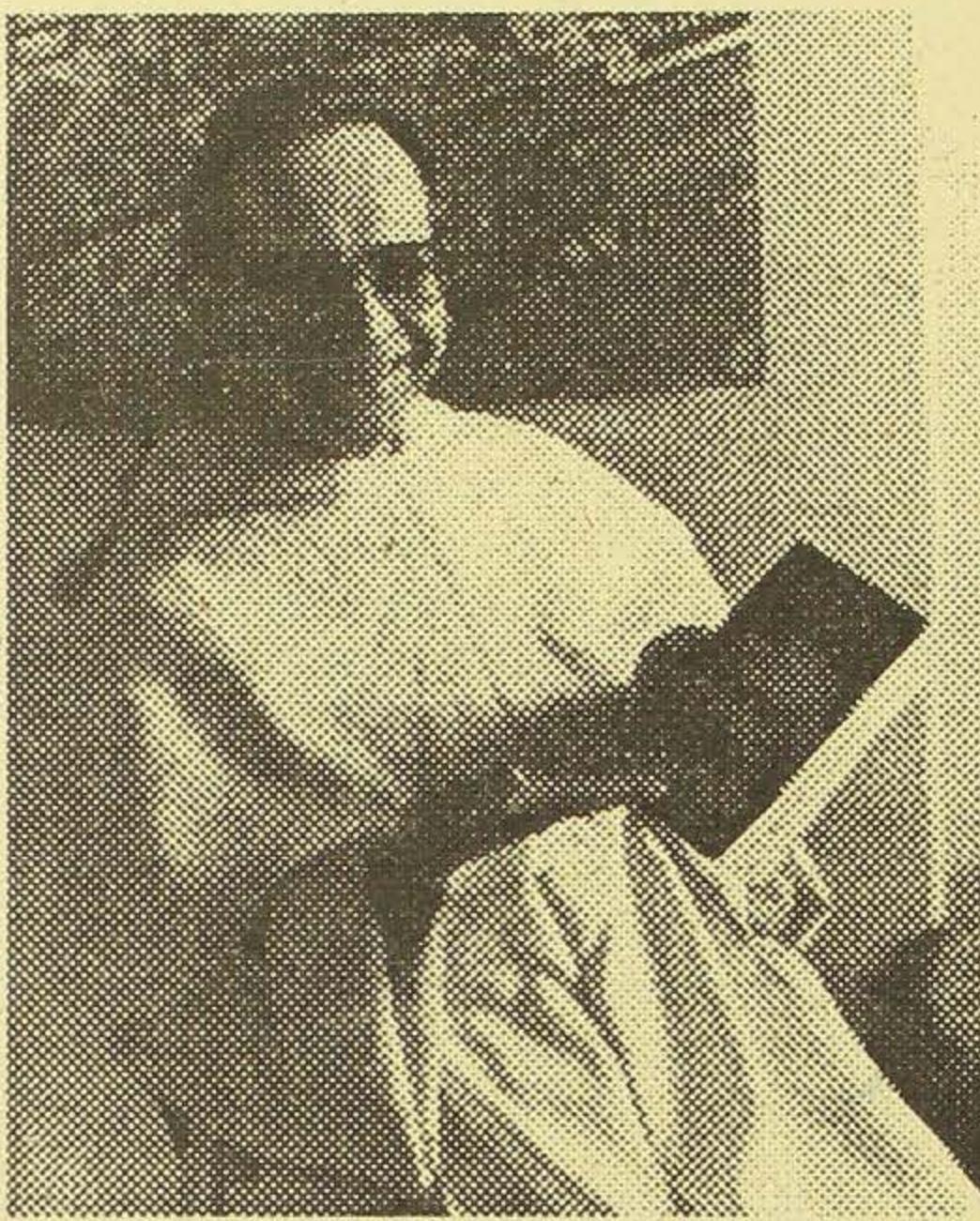
T. V.: Da vam pravo kažem, ne znam ni sam. Bog zna. Znam da do svoje 17. godine uopće nisam pomisljao biti ni biskupijski svećenik, ni redovnik - dominikanac. Prvoga dominikanca sam vido u proljeće 1946. na Somborskom putu. Zbog bijelog odijela (habita) i odrpanih cipela koje je nosio mislio sam da je neki „bohoc” ili u svakom slučaju neki Indijac. Jedan prijatelj mi je rekao da to nije Indijac, nego dominikanac, „bili fratar” iz Dalmacije. Nije mi bio nimalo simpatičan, a potogovo je daleko bila od mene svaka pomisao da jednoga dana i sam postanem takav „bohoc”. U kasnu jesen iste godine dogodila se prekretinja. Spomenuti prijatelj me zamolio da dođem igrati nogomet s „ministračima” Male crkve kod Kalvarije jer „bili fratri” iz Dalmacije puštaju mlađariju da se lopta do mile volje. Osim toga, dodao je, uskoro će biti veliki okršaj s „ministračima” senčanske crkve sv. Jurja u Bajnatu koji imaju jaku ekipu, a moramo ih pobijediti na njihovom terenu kod Spartakovog igrališta. Ja sam još od 1942. bio „Bačkin” igrač (Bácska kölyök, tj. pionir) i bio sam poznat kao brzo desno krilo ili centarfor i opasan golgeter. Prihvatio sam prijateljevu molbu tim više što je trebalo pobijediti „Bačkin” glavnog suparnika, „Spartakove” momčiće koji su ministrali u crkvi sv. Jurja. I bome smo pobijedili opasnog suparnika s 2 : 1, a ja sam baš potkraj utakmice „nasamario svoga čuvara, pobigo mu i postigo” pobedonosni gol. Možete misliti kakvo je bilo slavlje u Maloj crkvi, u Rundovu i Gatu. Tako sam se, dakle, zbog nogometa sprijateljio s dominikancima.

### Nogomet i filozofija

Što je slijedilo nakon toga?

T. V.: Budući da sam među „ministračima” bio najstariji, dominikanci su me zamolili da čitam poslanicu na nedjeljnoj misi u 9 sati za

dake. Prvi put sam nastupio na I. nedjelju Adventa 1946. Osjetio sam da moja riječima neku snagu. Čitao sam odvažno, glasno i jasno. Primijetio sam da vjernici pažljivo slušaju. Sada vidim da sam već te nedjelje neformalno postao član „Reda braće propovjednika”. Ali postati pravi dominikanac, to ipak nije išlo tako glatko, pa ni sada nije jednostavno. Priznat ću vam iskreno da sam se kao 17-godišnjak „ozbiljno” zaljubio u jednu djevojku koja je bila u mješovitom pjevačkom zboru kod dominikanaca. No, to je trajalo vrlo kratko jer ona je jako volila



Tomo Vereš: Govorimo istinu i činimo dobro

filmove i ples, a ja nogomet. Nismo našli zajednički jezik i ja sam ubrzo shvatio da bračni život nije za mene. Dakle, nogomet me je doveo dominikancima, a nogomet me je i spasio za dominikance od avanture bračnog života, kojemu inače svaka čast, ako čovjek ima strpljivosti za žensku čud. Na moje dominikansko zvanje presudno je utjecala knjiga „Ovac zapadne kulture” engleskog pisca G. K. Chestertona, koja majstorski pokazuje osobu i djelo jednoga od najvećih dominikanaca i misilaca svjetske povijesti Tomu Akvinskog. Moja ljubav prema Tomi i njegovom djelu postala je tako velika da me ništa nije moglo otrgnuti od nje. Ukratko: nogomet, te filozofija i teologija Tome Akvinskog učinili su od mene dominikanca, onakvoga kakav jesam. Htio bih biti bolji i pametniji nego što jesam. To ponekad uspijeva, a ponekad ne. No, Bog pomaže.

Vi ste, dakle, već od 1942. godine član Nogometnog kluba „Bačka”, a čini se da ste i danas „Bačkin” veteran. Uskoro, tj. 2001. godine „Bačka” kao najstariji klub na ovim prostorima slavi veliki jubilej: 100. godišnjecu postojanja. Jeste li uključeni u pripremni odbor za proslavu i spremi li se neka velika, „Bačke” dostoјna monografija za taj izuzetan jubilej?

T. V.: Da, član sam „Bačke” od 1942. godine, kad mi je bilo 12 godina, a sada sam

član kao veteran. To mi je jedno od najdražih članstava i ponosim se njime. Nisam član nikakvog pripremnog odbora za proslavu 100. obljetnice „Bačkinog” postojanja i ne znam postoji li uopće takav pripremni odbor. Ako ne postoji, onda bi ga zaista trebalo što prije ustanoviti, izraditi detaljan plan i program za veliku proslavu i započeti s temeljitim radom jer vrijeme brzo prolazi. Ako je „Bačka” nemoćna i siromašna, siguran sam da će joj pomoći gradska uprava jer g. J. zscf Kazsa, gđa Stanka Kujundžić i ostali odlični suradnici dovoljno su jasno dokazali da znaju vrlo uspješno zastupati interese Subotice i u ovim najtežim prilikama. Oni će nedvojbeno sve učiniti da se 100. obljetnica „Bačke” dostoјno proslavi ne samo u regionalnim uvjetima, nego i u srednjoeuropskim. Trebalo bi hitno prisutiti pisanju nove „Bačkine” monografije, i to početi ozbiljnim znanstvenim istraživanjima po raznim arhivima. Naime, u monografiji iz 1971. i 1991. ima prilično nejasnoća, propusta, pa čak i netočnosti. Na primjer, Neto nije umro 1942. kako piše u tim monografijama, nego 1943. U monografiji iz 1991. pogrešno piše na kraju „Registar imena”, jer se registriraju zapravo prezimena abecednim redom. Osim toga, među prezimenima nema onih koja počinju sa slovom „R”, npr. Rajčić Josip, dugogodišnji prvotimac „Bačke”, također Rem Tibor itd.

### I u sutonu marksizam na djelu

U Titovoj Jugoslaviji imali ste ugled izuzetnog katoličkog stručnjaka za filozofiju Karla Marxa i marksizam. Mnogi su marksisti simpatizirali i odobravali Vaše stavove, a neki su se dogmatski marksisti vrlo lutili zbog Vašeg pisanja. Kažite, kakav je sada interes za Marx i marksizam u svijetu? Utječe li marksizam na ikoga danas?

T. V.: Ne, ne utječe. U stalnom je opadanju. U Europi ga praktično nema. Biči marksisti danas se stide da su bili ono što su bili. Nešto marksizma ima u Kini i u nekim drugim zemljama Istoka, ima ga na Kubi i ponešto u Latinskoj Americi, ali i tamo je u izumiranju. Mislim da marksizam definitivno silazi sa scene svjetske povijesti. Naravno, to ne znači da ljudi prestaju marksitsitčki misliti. Marksistički mentalitet prema kojemu je materijalna, ekonomski osnovica ljudskog života najvažnija još je na djelu kod mnogih ljudi običnih građana i velikih intelektualaca, koji se inače zaklinju da je marksizam bio velika zabluda i prijevara čovječanstva. Tako jedna moja doktorantkinja u Zagrebu neprestano piše vrlo oštare i inteligentne članke protiv zabluda marksizma, a kada tumači ljudi događaje srednjeg vijeka, služi se otrcanim marksitsitčkim klišejima. Rekao sam joj da nema ništa od njezinog doktorata dok temeljito ne preispita svoje marksitsitčko shvaćanje srednjega vijeka. Jer ona želi doktorirati upravo na političkoj filozofiji Tome Akvinskog. Tomu je od mene naučila čitati nemarksistički, ali cijeli srednji vijek još nije. Nije lako oslobođiti se marksističkog men-



dita. Rekao sam joj da mi se čini da će na foktorirati kada ja budem pošao u ironu, tj. 2000. godine, ako Bog da da je živ. A onda ćemo 2001. proslaviti 100. godišnjicu naše „Bačke”, koja je trajnija i živa od Marxa i marksizma.

**Ka j ovog stoljeća karakterizira odsutnost vladajućeg filozofskog sustava. Brzo su se egzistencijalizam, strukturalizam, čika filozofija, postmoderna... Kako ocjenjujete stanje filozofske misli danas?**

T. V.: O ovim pitanjima trebali bi smo zgarati izvan „Žiga”, u nekom stručnom ozškom časopisu. No, kada ste već postojanje, red je da odgovorim na nj onako koristajući većini čitatelja „Žiga”. Po momučiju posljednji veliki filozof u klasičnom riječi bio je Martin Heidegger (1889-1966). Suprotno uobičajenom mišljenju on je bio egzistencijalist. Dapače, oštrosno je osredovao protiv Sartrea koji ga je odmah u II. svjetskog rata svrstao među teičke egzistencijaliste". Heidegger je bio i tražitelj Istine, a ne pomodni egzistencijalist. I nije bio ateist, nego kršćanin-katolik koji je tražio da bude pokopan po katoličkom obredu (vidi moj prilog „O sljnjim stvarima Martina Heideggera” u su „Obnovljeni život” br. 1/1977, str. 6).

Nakon njegove smrti nema velikih razlika. U novije vrijeme posvuda u svijetu se pojava neke univerzalne filozofije po one Aristotela u starome vijeku i Tome u srednjem vijeku. Zato danas isluvujemo velikoj renesansi Aristotelove i sve filozofije. Po mome mišljenju to filozofija budućnosti, iako se još ne može znati kako će ona konkretno izgledati. Biti takva kakvom je učinimo mi današnji velji mudrosti (= filozofi).

### Suzbijanje vlastita egoizma

U kraju smo 20. stoljeća. Još nas samo pet dijeli od njegovog svršetka. S obzirom na sve rata u njemu (I. i II. svjetski rat, pa i drugi je buknuo 1991.) može li se govoriti o opštii zapadne, evropske civilizacije u člerovom smislu?

T. V.: I ovo je pitanje za stručnu raspravu „Žiga”. No, evo moga kratkoga odgovora. Ne vjerujem u Spenglerovu apokaliptičku viziju svršetka svjetske povijesti i civilizacije. Što više, uvjeren sam da je prešna. Ako pod zapadnom civilizacijom razvijate njezin materijalni razvitak i rast, onda se slažem da takva civilizacija pada, propadala je i propadat će. Ali, učka uljudba je prvenstveno duhovna bolest koja ima svoje čvrste korijene u krimskoj civilizaciji, u žilavoj povijesti tog naroda i osobito kršćanstva. Ta je učka uljudba nerazoriva. Da se uroti u nje cijeli pakao na čelu sa Luciferom i njihovim slugama na Zemlji, neće joj sklidi. Budite sigurni. U to sam potpuno učin. Zato ne vjerujem u nikakvim sektaima i alkaliptičarima, Nostradamusima, modnih vratarama i horoskopima koji alarmno nagovještavaju skorašnju propast. To su obične gluposti kojima nas jedaju učerni ljudi. Ovaj svijet će svršiti jednog neznatnog dana, preobrazit će se u novi svijet onoga dana koji je odredio Onaj koji je stvorio. A to nismo ni ja, ni Vi, niti oni, niti ikoji čovjek. Ne znam jesmo li učrumpjeli?

**Sakako. Naše prostore karakterizira učinkanje dijaloga. Zašto je dijalog čeka stvar?**

T. V.: O tome sam već mnogo pisao, osobito u svojoj knjizi „Pružene ruke” (izd. Filozofsko-teološki institut DI, Zagreb 1989.), navlastito na stranicama 229-238. itd., pa to ne bih ponavljao. Ipak odgovorit ću vam sasvim ukratko: nema pravog dijaloga zbog teško iskorijenjivog egoizma pojedinaca, skupina, klanova, stranaka, nacija, država, saveza, federacija, konfederacija, političkih blokova, nekih religijskih konfesija itd. Čim prestanemo optuživati „druge”, nabrajati njihove grijeha i počnemo mesti ispred svoje kuće, dijalog će započeti i donijet će mnogo dobra. Hajde pokušajmo tako nešto, bez obzira da li će nas druga strana slijediti u suzbijanju vlastitog egoizma. Vidjet ćete da će istina i dobrota na kraju krajeva pobijediti. Nemojmo se natjecati s drugima u laži i zloči. Govorimo istinu i činimo dobro. To će onda biti dijalog istine s laži i dobrote sa zločom. Vidjet ćete kako je interesantan i uspješan takav dijalog.

**Zar mislite da će takav dijalog uspjeti u našim uvjetima razularenih nacionalnih strasti? Nije li kod nas na djelu jedan primitivni, plemenito-folklorni pristup ljudskoj zbilji?**

T. V.: Razumijem težinu vašeg pitanja. Znam kako je krvava stvarnost o kojoj

govorite. Ali, vjerujte da je jedini put rješenja put istine i dobre. Drugog put nema. Zato bih svoj odgovor volio zaključiti riječima koje sam napisao nedavno u tjedniku „Nedjeljna Dalmacija” (5. svibnja 1995., str. 41), govoreći o suvremenoj nacionalnoj tiraniji i nacionalnim tiranima: „Što je tiranin okrutniji, to će prije propasti. Protiv njegovih laži ne treba se boriti svojim lažima, nego samo istinom. A tiraninovo zloči i okrutnosti ne treba suprotstavljati svoju zloču i okrutnost, nego samo dobrotu, pa makar ona često izgledala nerealna i naivna. Upravo ta naoko nemoćna istina i naivna dobrota potkrijepljena upornom borbom za pravednost, oslobodit će nas od današnjih nacionalnih führera i krvnika.”

**Što mislite o našim Bunjevcima - nehrvatima?**

T. V.: Poštujem svačije opredjeljenje ako nije nametnuto izvana. Ako je pak nametnuto s nekom sumnjivom politikantskom računicom, onda ga osudujem kao i svaku drugu nasilje. Meni se čini da su Bunjevci - nehrvati srazmjerne vrlo mlada i čudna politikantska tvorba. To mi dođe kao Šumadinci - nesrbi, ili recimo Švabe - nenijemci...

Tomislav Žigmanov

### Iz penzionerske bele'nice



## Oslobodi nas Bože - oslobođilaca!

Ne slažem se sa onima koji kažu da je onaj grad, Srebreni Grad, osvojen. Da je zauzet, okupiran, da je pao. Pogrešno. Taj grad je - oslobođen! Oslobođen je (očišćen) od sve one dece, žena, starih. I mlađih. Oslobođen je taj grad načisto od svih svojih građana. Zato će ONO što ti NEKI čine zvati - OSLOBAĐANJEM, a njih - OSLOBODIOCIMA. A zna se, hvala bogu, šta o tome svemu zapravo mislim(o). I molim Boga da im NE oprosti, jer ne znaju šta rade. Znaju.

Možda će neko reći da su u toj igri mnogo suptilnije i komplikovanije stvari nego što je to svojim penzionerskim mozgom možem da pojmem. Možda. Ipak, šta ja to (penzionerski) kontam? Pa, na primer, to zašto je oslobođen baš taj Srebreni Grad. Zašto? Zato što se taj grad ne zove bez razloga - Srebrenim Gradom. Cili su njegovi (budući) oslobođiocici da se u tom gradu, pod tim gradom, nalazi gomila srebra. A njima je već počelo da manjka srebra. A manjka im srebra (dobro je i srebro, kad nema zlata) jer troškovi svakog novog oslobađanja nisu mali. I stalno rastu. Raste i broj oslobođenih gradova. Onda, logično, rastu i troškovi. Vidi se (izdaleka) i čuje se (daleko) na čega idu ti oslobođilački troškovi.

Osim toga (još penzionerski mislim) taj grad je na vrlo zgodnom mestu. A, zna se, njima je uvek dobro i ne škodi im da imaju kao svoj, još poncki grad, makar i viška, koji je na zgodnom mestu. Ima tu i drugih razloga za oslobađanjem. Govore, na primer, da je ona mala Žepa oslobođena (od svojih građana) u čast i slavu jednog njihovog

dokazano najboljeg snajperista, koji je baš ovih dana hiljaditi (jubilarni) put ciljao i - pogodio. Za sve što se tamo (za sada samo tamo) dešava, kažu da je nemerljiva zasluga njihovog Vode, koga Svet već sa razlogom naziva - malim FÜHREROM, a on se ljuti. Zbog onog - mali. Isključivo, kažu, zaslugom one njegove čuvene psihijatrijske obrade, njegovi ljudi (pacijenti) postižu one zaprepašćujuće i čudovišne rezultate. Takve rezultate od kojih se svima (ko je ima) diže kosa na glavi.

Zaista, šta se to dešava u glavama tih NEKIH naših Zemaljaca, naših (bivših) zemljaka? Ja ne znam. Ali, znam ko bi to mogao znati. Zna onaj „oslobodeni“ narod. Taj narod bi kvalifikovan, jednostavno i onako narodski rekao (citiram narod):

- Njima su kokoši mozak popile!
- Njima u glavi nisu sve daske na broju!
- Njima fali soli, u svojim glavam nemaju ni grama soli!

Soli? Je li to pomenuta so? Čekajte, pa ako njima fali soli, onda oni imaju dobar razlog da krenu i na onaj - Grad Soli! Zbog soli. Ali, sumnjam da taj Grad Soli, ima toliko soli koliko njima fali. Ipak, neka se građani Grada Soli, pripaze. Neka čuvaju svoj grad, svoje građane, svoju so. Neka čuvaju i onu jednu jedinu svoju - kozu. Jer, možda tim oslobođiocima nisu ni sve koze na broju?

Vidim ja, došlo je takvo vreme da je danas najsigurnije živeti u nekom gradu koji (za njih) nije na zgodnom mestu. U siromašnom nekom gradu u kojem nema srebra, nema soli, nema ništa. Onda, možda, oslobođiocici neće doći. I njegovi građani neće morati poći. Iz svoga grada...

Marko Subotićki



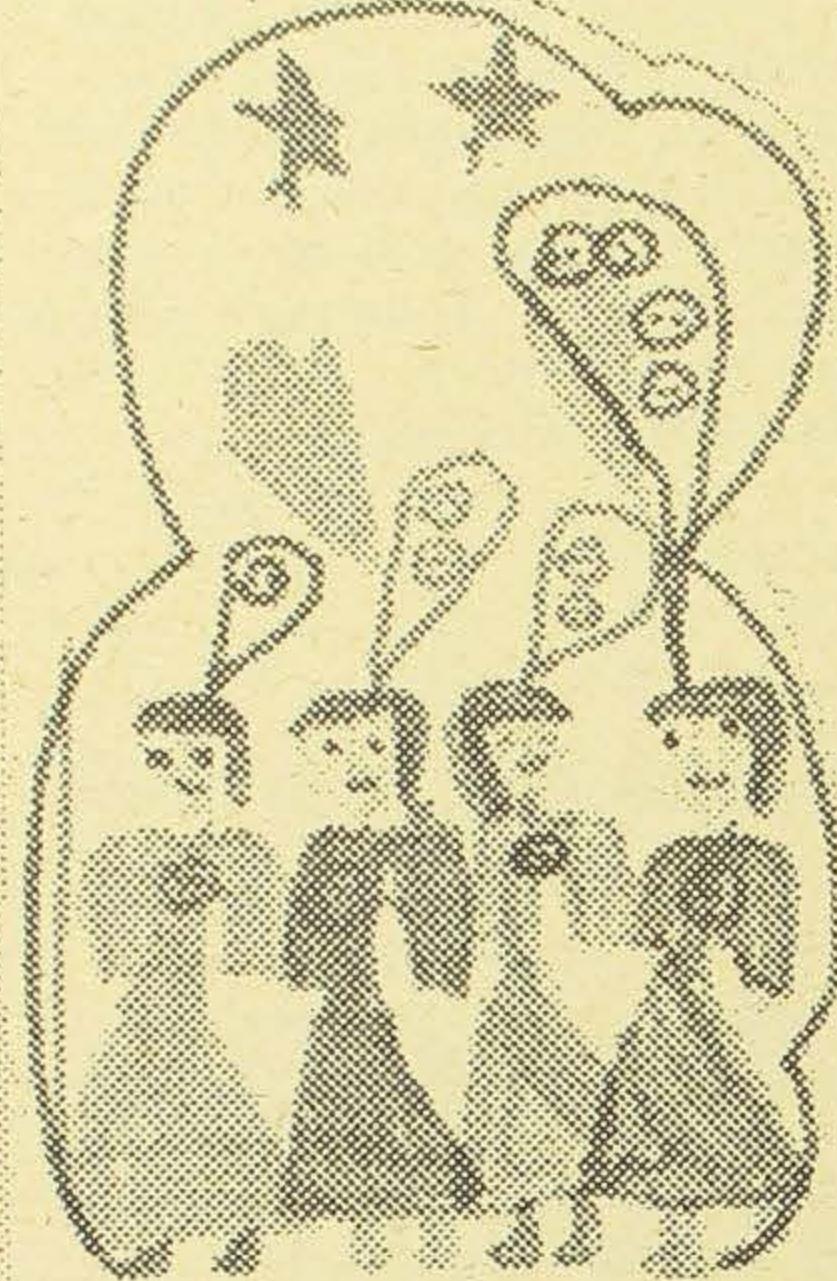
Okom deteta

## ,Mama me zove mali medo"

U lični kovčežić dece do sad su ušli verbalni i likovni zapisi o lepim rečima, blagoslovima, ružnim rečima, snovima, tajnama, dosadama, stidovima i strahovima. S obzirom da su emocije važan segment čovekovog života, i one su našle mesto u ovoj grupi igara. Cilj je bio pomoći detetu da upozna fiziološku, motoričku i čulnu prirodu svojih emocija i obogati emocionalnu sferu pojma o sebi kognitivnim komponentama, to jest shvatanjem.

### Kada se osećam veselo?

(Odgovori dece iz vrtića u Tolsto-



Smilja N.: moje drugarice „dugmici“ kad ih sanjam

jevoj)

- Kad me mama miluje.
  - Kad dobijem nešto uvek se radujem.
  - Kad mi mama kupuje čokoladu.
  - ...tu'no?
  - Kad me mama istuče tužan sam.
  - Kad ne dobijem ništa.
  - Kad sam gladna, a već sam puno jela, a mama kaže da ne jedem više.
  - ...ljuto?
  - Ljut sam kad ne mogu da gledam crtani, pa odlazim u moju sobu.
  - Kad trebam ići negde a ja neću.
  - Kad mi pocepaju igračku.
  - ... slatko?
  - Kad imam rođendan i jedem tortu, veoma se lepo osećam i slatko.
  - Kad me neko miluje.
  - Kad jedem bombon.
- Dijana Kopunović, dipl. psiholog

Servis bele tehnike FREON

024 52 2188  
v. Gabrić Grgo  
Nekretnine Kućunović 10  
tel: Pozarevska 11 (22 4551)

## Natjecanje risara u sklopu Dužnjance Ž95

### Ljepota napora težaka

Nadomak Subotice, u obližnjem selu Ljutovu u ranu zoru, kao nekoć, 14. je srpnja počelo okupljanje risara. Ali ovoga puta ne da bi do kasno navečer kosili žito, radili ris, koji bi pogodili kod gazde, nego da bi pokazali način na koji se je to radilo nekoć, u vrijeme dok mehanizacija nije zakoračila u poljoprivredu... Danas je to samo prigoda da se prikaže način ovoga rada, proveseli nakon svršetka žetve, te prezentira staro ne bi li se cijenilo novo. Nekoć težak posao postao je atraktivna manifestacija.

Dočekani jutarnjom rakijom „dudovačom“, koju je pripremio „domaćin“ posla Blaško Kopilović, vlasnik privatne tvrtke „Zrno-mag“, risari su okrijepljeni krenuli put njive. Prije tradicionalnog „ručka“, slanine s „kiselnom“ i crnim lukom, moralo se završiti s pletenjem užadi od žitne slame. Veličina određene površine, koja se trebala pokositi, zahtijevala je 82 užeta. Nakon „ručanja“ risari su na „babici“ s čekićem otkovali kosu, a ženc „ručak“ spremili. Jer, dobro otkovana kosa preduvjet je za lakše obavljanje kosidbe. To je umijeće danas isto samo prilika da se vidi kako se je radilo.

Sinhronizirani pokreti tijela kod natjecatelja, kao i njihova lakoća, stvarali su dojam

vezanih snopova i istih složenih u krstine, ostatak pokošenog žita koje nije pokupljeno i svezano u snopove te, na koncu, broj snopova u krstini. Dakle vrijednovala se kvaliteta cijelog posla. A posao je, po sučima koje je predvodio Bela Ivković, najbolje uradio risarski par iz Tavankuta, Ivan Gcdović i Rozalija Bajić. Njihov rad nagrađen je nadnicom od 600. dinara. Drugo mjesto je osvojio također risarski par iz Tavankuta, Josip Zubelić i Emerka Poljaković. Veličina njihove nadnice bila je 300 dinara, dok su se za treće mjesto izborili Ivan Horvacki i Đurdina s risarušom Klarom Kujundžić iz

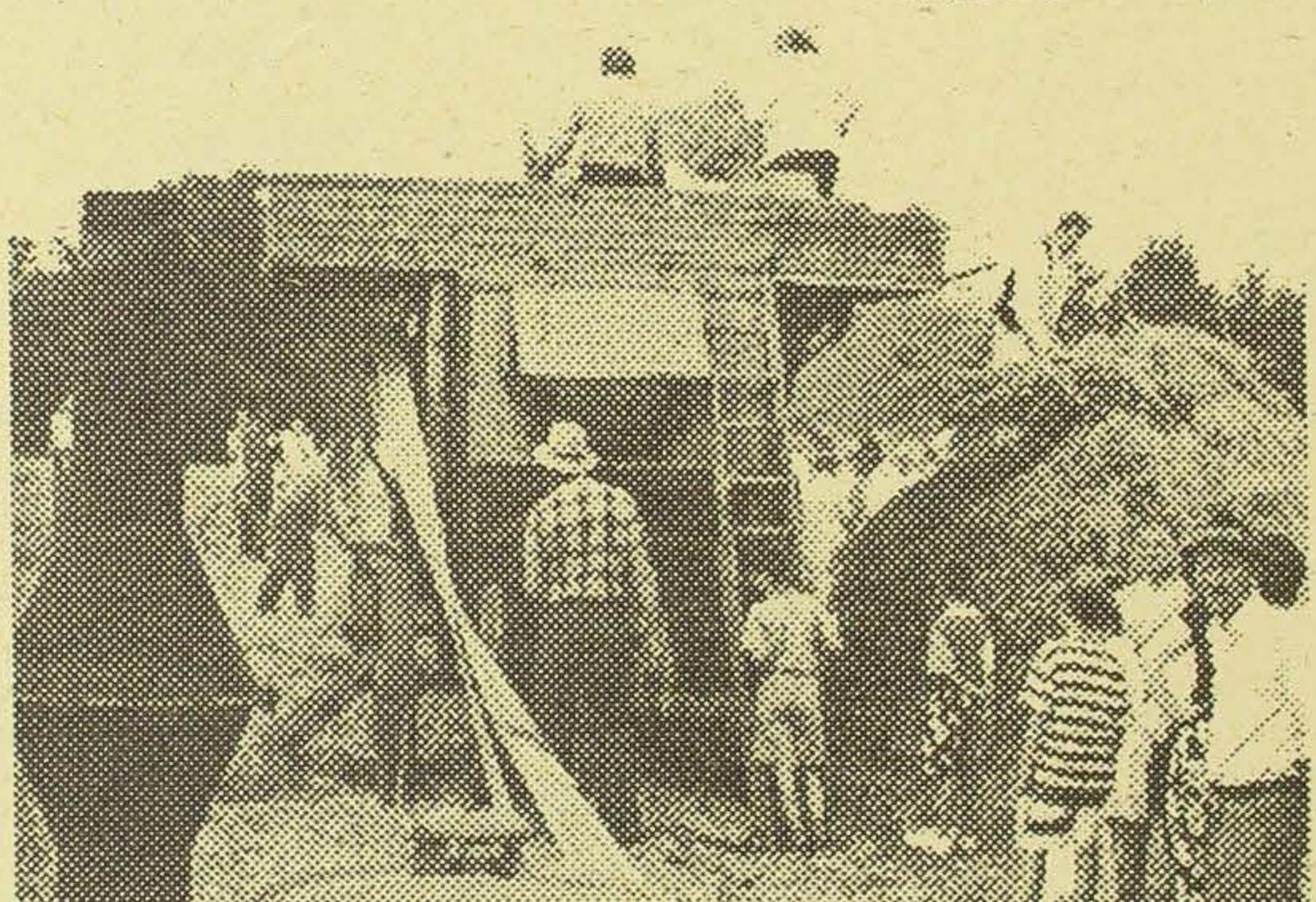


Male Bosne. Ostalim parovima, bilo ih je 4, kao znak na sudjelovanju dodijeljen je dža na njivi ovršenog žita koji im je dao gazda. Jer, i ove godine na njivi je bila postavljena vršalica koja je pokošeno žito ovršila. Isti

su se zadovoljili gosti iz Mađarske ko nisu sudjelovali kategoriji natjecatelj budući je njihov nač rada drugačiji. Nakon svršena poslijedila je sveća „uzna“ kod domaći Kopilovića.

Pored gledatelja, radovin na njivi bili nazočni i čelnici lokalne samouprav J\_zscf Kasza, gi donačelnik, Stan Kujundžić i Il Šujica dogradonač nici, Imre Ke predsjednik općinske vlade, kao i njeg zamjenik, koji je ujedno i predsjednik Orga zacijskog odbora ovogodišnje Dužnjance, Le Vojnić Hajduk. Glavni su pokrovitelji manifestacije „Zrno-mag“ i ZZ „Zrno“ Subotice, dok se natjecanje odvijalo površinama DD „Peščare“ iz Ljutova.

(t. e.)



da taj posao nije toliko težak, što je naravno privid. Demantirale su to od znoja natopljenje košulje risara i njihova lica.

Vrijednim risarima, s još vrjednijim risarušama, nije bilo potrebno posao brzo završiti, jer brzina nije jedini kriterij koji se uzima u obzir prilikom ocjenjivanja. Pored nje, važna su bila i brzina pletenja užadi, zatim pravac otkosa, ujednačenost visine strništa, koja ne smije prijeći 8 cm., izgled

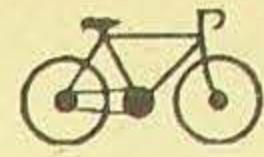
РАДОХЕРД

**MIKI**  
samostalna  
vodoinstalaterska radnja

Primamo sve radove na  
vodovodnim instalacijama  
kao i održavanje istih...  
po zahtjevu stranke  
od 8,00-16,00 časova

da sve  
čo  
kako treba

Šarčević Miroslav  
vodoinstalater  
kancelarija:  
Tel: 024/ 31-508  
Matka Vukovića 4  
24000 Subotica



Džijanca u Starom Žedniku

## Zahvalno, radosno i svečano

Starom Žedniku je 16. srpnja prva ovogodišnja seoska Dužanca, ovog puta bogatija u vjetvini i uspješnija u organizaciji jer događajima po prvi put crkvenoj priči pridružila i Mjesna zajednica. rednji događaj Dužjance - sv. misu u hrvatsku služili su vlč. Franjo Ivanković župnik u Somboru i žednički vink, vlč. Antun Miloš. Ispred mnogih su se došli zahvaliti Bogu za im na poljima bili su ovo-odnji bandaš i bandašica Damir udović i Marina Ivković. Svečanu svetu od žedničkog Doma omladine kve, svečanu sv. misu zahvalnicu, u Dómu i „bandašino kolo“ uveličali su gosti, članovi folklorne skupine HKC „Bunjevačko kolo“ i tamburaši predvođeni Stipanom Jaramazovićem.

Zahvalnost, poniznost i iskrena rast koji jesu bit žetvenih svečanosti,

bili su vidljivi svugdje - u vijencima žita što su bogato ukrasili unutrašnjost crkve; u darovima što su prineseni oltaru;



procesiji vjernika oko crkve što označava kršćanski život i put ka nebeskom kraljevstvu; u rukama sklopljenim u molitvi; u igri i pjesmi. I ova Dužjanca pokazala je svu ljepotu i sjaj narodne nošnje, vedrinu i osmijeh, kao i smirenost u ponosu i dostojanstvu izraslu iz tvrde, dobre bačke crnice.

(z. k.)

Tavankutu održani X. saziv Kolonije naive u tehnici slame i mjesna dužanca

## Blagdani duha i kruha

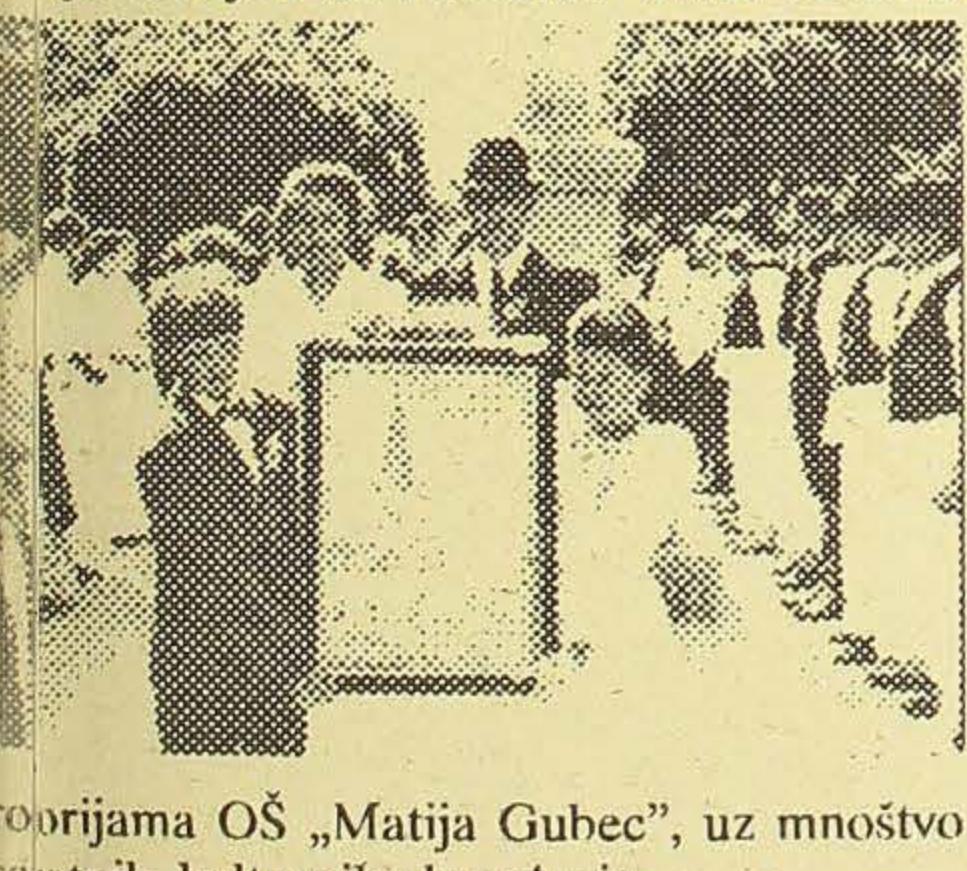
Večanim otvorenjem izložbe radova u Tavankutu, otpočeo je X. saziv kolonije naivc u tehnici slame. Prigodnim ječna izložbu je otvorila Milka Mikuška, direktorka Gradskog muzeja u Subotici, da bi pjetitelji potom razgledali umjetnine koji su radili trideset dvoje sudionika i šestoro učenika Kolonije. Večer je nastavljena izvrsnim programom koji su priredili folklorna skupina i ješoviti zbor Društva. Rad sudionika odvijao se narednih deset dana u

i Željko Saulić, a Jozefa Skenderović, slavmarka, predala im je sliku-simbol koju je za ovu Dužjancu izradila. Svetu misu u nedjelju 23. srpnja predvodio je subotički biskup msgr. Ivan Pénzes uz koncelebraciju vlč. Slavka Večerina, tajnika biskupije, vlč. Andrije Aničića, župnika župe sv. Roka, vlč. Andrije Kopilovića, župnika župe Marije Majke Crkve te vlč. Antuna Gabriša, tavankutskog župnika. Navečer je u dvorištu župnog stana održano „Bandašino kolo“ u kojem je sudjelovalo veliki broj mladih.

Rad X. saziva Kolonije naive u tehnici slame svečano je zatvoren u srijedu 29. srpnja podjelom diploma sudionicama te koncertom podmlatka Subotičkog tamburačkog orkestra pod ravnjem Jelene Jaramazović.

Sretnim spojem dviju manifestacija, Dužjance i Kolonije slavmarki, te suradnjom tavankutske Župe Srca Isusova i HKPD „Matija Gubec“, Tavankućani su uspjeli sjediniti sjaj plodova ovogodišnje ljetine. Pšenica, iako tako bolno i mučno odnjegovana do zrele klase, donijela je i ove godine rod u zrnju, od kojeg dobivamo kruh naš svagdanji, i u slami, od koje nadarene i nadahnute umjetnice iz puka rukotvorc djela vrijedna i neponovljiva, ali u isto vrijeme jedinstvena u svojoj jednostavnosti i naivitetu, kakvu može ostvariti samo umjetnik čija stvaralačka snaga izvire iz riznice narodnog nasljeđa i tradicije suživljene s prirodnim okružjem. Tako je u Tavankutu dosta dosta obilježen svršetak još jedne žetve koja će nas snabdjeti snagom za života u tijelu i duhu.

(p. v.)



zajednica OŠ „Matija Gubec“, uz mnoštvo drugih kulturnih događanja.

subotu 22. srpnja otpočele su i manifestacije ovogodišnje Dužjance u Tavankutu. Na večanoj akademiji upriličen je prikaz ženske dužjance, a u programu su sudjelovali i članovi folklorne sekcije Društva, tamburaši i Mali župni zbor „Raspjevane vjedice“. Tom prilikom predstavljeni su i novodrušnji bandašica i bandaš Silvana Saulić

Priče o gradu

## Zgrada pozorišta, priča u nastavcima, zasad bez kraja

Krajem osamdesetih godina „radio se“ idejni projekt rekonstrukcije i revitalizacije celog bloka u kojem se nalazi zgrada pozorišta. Autor idejnog projekta bio je Hupkó István koji se proslavio kao scenograf, ali se projektovanjem tako komplikovanog objekta, kao što je pozorište, uglavnom nije bavio. Saradnici su mu bili Csikós László i Ivan Hegediš, arhitekti. Projekt, kao što je nalagao običaj tog vremena, javno je prikazan, a vođeno je i nekoliko javnih rasprava o njemu. (Na žalost, običaj prethodne javne rasprave o budušim javnim objektima u gradu poslednjih godina je napušten pa danas grad „krase“ nekoliko kontroverznih objekata, kao npr. onaj na kraju korza). O idejnog projektu pozorišta jedna od glavnih rasprava vođena je u prostorijama Društva arhitekata Subotice. Na ovoj raspravi bio je prisutan i Lj. Ristić sa saradnicima. Dok su prisutni arhitekti diskutovali o samom projektu i uglavnom se složili da je konceptualno dobro projekt, tj. funkcionalno rešenje, dobar i predstavlja jednu solidnu osnovu za jedan opštej jugoslovenski javni konkurs (neki su predlagali i međunarodni). Međutim, sa rešenjem fasade i spoljnog izgleda celog objekta skoro se niko nije slagao jer, i pored naporu autora, uopšte se nije uklapao u ambijent centra grada, a to je bio jedan od bitnih uslova. Ristić uopšte nije diskutovao o projektu, nego je izložio jednu dosta maglovitu konцепцијu pozorišne zgrade, koja je trebala biti neki bastard od šatora i savremenog kulturnog centra tipa Bobur u Parizu. On je odbacio pomisao na bilu kakvu pozorišnu zgradu koja bi ličila na klasičnu. Tako su se iskristalizovala dva mišljenja, jedna drugom totalno suprostavljena. Jalove diskusije sledećih godina vodile su se uglavnom oko toga, da li pozorišnu zgradu projektovati po Rištićevoj konceptiji, koji bi bio izuzetno skup objekt jer predpostavlja jedan multifunkcionalni objekat opremljen sa svim mogućim tehničkim uređajima, tako da sala jednog trenutka može da primi i 3000 gledalaca, a u drugom da se pretvori u jedno kamerno scenu sa stotinak gledalaca. Sve ovo bi pratile prostorije raznih klubova, knjižara, poslastičarnice, kafei, restorani itd. Druga konceptacija je bila „prizemnija“ u svojoj suštini zadržala jednu „klasičnu salu za pozorište“, sa kamernom scenom i nabrojanim pratećim sadržajima. Da stvar bude još malo zakomplikovana potrudio se „Međuopštinski zavod za zaštitu spomenika kulture“ stavivši zgradu pod zaštitu i zahtevajući da se ona rekonstruiše tako da se vrati prvobitni izgled pre požara 1916. godine. Zahtevali su da se izgradi barokno pozorište čiji smo izgled znali samo u naznakam, a sama sala i scena već na početku ovog veka ocenjena je kao nefunkcionalna! Taj poduhvat bio bi ravan tome kada bi npr. od Franjevačkog samostana i crkve ponovo načinili srednjovekovnu tvrđavu čiji izgled isto samo nagadamo. Ove tri koncepte su se vrtele na jalovim diskusijama, sve dok početkom 1991. godine nije donešena odluka o raspisivanju javnog konkursa za idejni projekt rekonstrukcije i revitalizacije pozorišne zgrade. Priča o tome sledi u sledećem nastavku.

Szabó Zsombor, arhitekta



Naš izbor

**Borba s andelima (1946)**

Tamo ne idu  
Sve je unaprijed smješteno  
Meč je namješten  
A kad se on pojavi na ringu  
Okružen bljeskanjem magnesija  
Oni će ti urlajući uši probiti  
TE DEUMOM  
  
I prije nego ustaneš iz svoje stolice  
Odzvonit će ti iz svih zvona  
Bacit će ti u lice  
Svetu spužvu  
I nećeš imati vremena da mu  
se zateći u perje  
Oni će se baciti na tebe  
A on će te udariti ispod pasa  
I srušit će se  
Ruku besmisleno skrštenih  
U piljevinu  
I nikada više ne ćeš voditi ljubav.

Jacques Prévert

**Otvoren treći Međunarodni filmski festival na Pališu**  
**Užitak za filmofile**

Svečanim otvorenjem u petak 21. srpnja otpočeo je treći Međunarodni filmski festival na Paliću. Selektor Radislav Zelenović, direktor Jugoslavenske kinoteke, odabrao je 19 filmova za ovogodišnji festival, a od tog broja 15 je u natjecateljskoj konkurenciji. Sedam je filmova što u jugoslavenskoj što koprodukciji, ali se nijedan od triju rađenih u suradnji s inozemnim partnerima ne natječe za nagradu.

Prikazivanje filmova odvija se na palićkoj ljepotnoj pozornici te subotičkom kinu „Zvijezda“ (umjesto u najavljenoj „Abaziji“ na Paliću), a većina je projekcija izuzetno dobro posjećena. Do sad je prikazan najveći dio filmova, a ocjenjivački sud koji čine Vladimir Mališev, direktor Ruske kinoteke, Božidar Zecović, filmski kritičar, Goran Marković, redatelj, Milena Dravić, glumica te Petar Latinović, redatelj, odlučit će se za najbolji domaći i najbolji strani film.

Nagrade će biti podijeljene na svečanom zatvorenju Festivala u petak, 28. srpnja, nakon projekcije francusko-njemačko-jugoslavenskog filma „Podzemlje“ u režiji Emira Kusturice. Kako se zatvorenje svečanosti odvija prije pojavljivanja „Žiga“ na kioscima no ipak nakon zaključivanja ovog broja, o pobednicima ćemo izvijestiti u idućem.  
(p. v.)

Izlazak ovog broja „Žiga“ finansijski je potpomođla SOROS fondacija Jugoslavije.

Zanimljiva izložba slike

**Cijeli ris na fotografijama**

U klubu umirovljenika Centar II u ulici Ž. Zrenjanina 16. 20. VII. 1995. godine otvorena je prva samostalna izložba fotografija Ljudevita Vujkovića Lamića - Lalike inspirirana motivima žetve i dužnjance, koje su nastale tijekom 1992. 1993. i 1994. godine na poljima subotičkog atara. Izložba je poetično naslovljena „Jedan ris“, a bilježi događaje kroz priču kako to vidi i osjeća oko Ljudevita Vujkovića, prelomljeno kroz objektiv gdje se trenutak, delić sekunde zaustavlja i suprotstavlja prolaznosti.

Posebnim senzibilitetom za plodne njive Bačke Vujković je putem slike ispričao foto-novelu o dužnjanci, odnosno dvodimenzijskim prostorom uramio i uhvatio tjesnu simboliku žita i života, čovjeka i zemlje, zrnčevlja i neba.

Svaku sliku pored toga što ona sama o sebi govori dovoljno i uvjerljivo. Vujković je poetiziranim naslovima i oplemenio, pa srećemo naslove: Divojka u žitu prid ris, Blagoslov žita na Markovo, U zoru isplesti užad, Dobro otkuju kose, Svi risari idu na salaš itd.

Izložbu je otvorio gospodin Milovan Miković istaknuvši: „U susretu davno potonulom sećanju koje izvire iz magle predistorije zbog kojeg ljudi, i danas, izlaze u polje pšenice da izreknu BLAGOSLOV ŽITU NA MARKOVU, uspostavljajući tim činom dijalog sa svojom drevnom prirodom, preko slika sveta koje su se zadržale u rečima predanja, verovanjima, ritualima i običajima i nakon prihvatanja hrišćanstva“.

Katalog za izložbu nadahnuto je napisao prof. Bela Gabrić i predstavlja mali brevijar o dužnjanci.

Izložba je otvorena svakoga dana od 10 do 16 sati do 31. kolovoza.

Na kraju pohvalimo i organizatora izložbe Klub umirovljenika, koji su u lijepom ambijentu izložbu postavili. Posjetom izložbe obogatit ćete sebe za mali ljetnji ugodaj a i učiniti zadovoljstvo umirovljenicima.

(b. r.)

**Imenik rocka**

James Brown - američki pevač, kompozitor, aranžer i multiinstrumentalist, uz Milesa Davisa, Sly Stonea i Ray Charlesa, ovoplodenje samosvesnog i probuđenog duha Afroamerikanaca (njegova pesma „Say It Loud, I'm Black and I'm Proud“, bila je „himna“ prosvetljenih Crnaca širom sveta, kao i omiljena pesma ekstremne terorističke i militantne crnačke grupacije „Black Panthers“, sredinom 60-tih godina i početkom 70-tih godina). Zaslужena slava i gotovo mesijansko idolopoklonstvo kojim i dan-danas opasuju ovog neuništivog i vitalnog „soul - brata broja 1“ (kako se sam nazvao davne 1960. godine), došla je nakon gotovo 35-godišnjih brilljantnih koncerata i sjajnih LP ploča. Veliki crni umetnik rođen je, inače, 3. maja 1933. godine u gradu Maconu, u državi Georgia, SAD.

Probrana diskografija:

- „Live at the Apollo“ (koncertni, 1962),
- „It's a Man's Man's World“ (1966),
- „Say It Loud, I'm Black and I'm Proud“ (1968),
- „Sex Machine“ (koncertni, 1975),
- „Gravity“ (1986),
- „Living in America“ (1988)

Jackson Browne - jedan od najtalentovanih kantautora iz plejade „mladih rock trubadura“ s početka 70-tih, rođen je 9. oktobra 1948. godine, u Heidelbergu, (tadašnjoj Savcnoj Republici - Zapadnoj Nemačkoj, gde mu je otac, američki pilot, bio na odsluženju vojnog roka. Odrastao je u Los Angelesu, u Kaliforniji, i još kao adolescenčar i komponovao pesme za (tadašnju) ljubavnicu, kasniju „femme fatale“, pokojnu pevačicu grupe „Velvet Underground“) Nicu Johnny Riversa, i grupu „Nitty Gritty Di Band“. Kada njegovu karijeru u svoje ruke uzima slavni producent sa Zapadne Obale David Geffen, Browne postaje velika kantautorska zvezda, što je s manje-više uspeh ostao i do kasnih osamdesetih.

Probrana diskografija:

- „For Everyman“ (1973),
- „Late for the Sky“ (1974),
- „The Pretender“ (1976),
- „Running on Empty“ (koncertni, 1978),
- „For America“ (1985)

Jack Bruce - najpre diplomac škotskog Kraljevske Muzičke Akademije (odsek konzervatorijske pozicije i violončela), potom jedan od najtalentovanih mladih basista „prvog vokalnog britanskog rythm nad blucsa“, a potom pevač, liderski kompozitor, basista i usni harmonika legendarnog super heavy-blues trijuna „Cream“. Bruce se poslednjih godina mnogo okrenuo solo-karijeri i eksperimentalnom jazzu, i sarađuje s nekim od najimpresivnijih ljudi u ovim domenima (Mick Taylor, Herbie Mann, Tony Williams, John McLaughlin, Carlos Blay, i drugi). Nakon raspada „Creama“ zainteresovanost za jazz, kratkotrajno je član (još jednog) super tria (nastalog ruševinama grupe „Cream“ i „Mountain“) „West, Bruce & Laing“. Jedan od najautentičnijih britanskih avantgardnih modernih muzičara u poslednje tri decenije. Za svog preporuka je vrsni dokumentarac o njegovom životu, kog je snimio Tony Palmer, 1970. godine, a u kom se pojavljuju i John Mayall i Tony Williams.

Probrana diskografija:

- „Song for a Tailor“ (1974),
- „Escalator over the Hill“ (1974),
- „Songs and Tales“ (1989)

Robert Tilly

**Naknjičevni leksikon**

**Imre Čepe** (Mali Idoš, 23. IX. 1914. - ed. 18. V. 1972.), pjesnik, prozaik. Život je bio veoma zanimljiv: nakon završetka osnovne škole biva odžačar, žarbiroš, pletač metli, kubikaš, radnik u šumarstvu, rasturač knjiga, a potom na Građevinskoj tehničkoj školi, suradnik kazališta u Subotici, te na kraju dnevnika „Magyar Szó“. Po pjesme objavio je u književnom opusu „Kafangya“ (Rukovet) 1936. godine. Svojim spontanim, narodskim i lirnim tonom osvježio je intelektualnu liriku liriku uoči II. svjetskog rata, a uči svijet bačkih salaša i paora. Stil je autentičnim obrtima i jezičkim svojstvenim izvornom jeziku naroda. Uvjrena djela: „Uzen a föld“ (Poruka o pjesme, 1949.); „Májusi mezőkön“ (Na poljima), pjesme, 1952.; „Tarisznyás“ (Torbari), novele, 1957.; „Fordul a Vjetar se mijenja“, roman, 1965.; „Zedolgok“ (Poljske stvari), crticice, 1973.; „Támb“ (Brežuljak međaš), crticice, 1973.; „Kombuhullása“ (Kruna s krošnje vremena), crticice, 1982.; „Szorul a nap“ ((Steže), pjesme. Nove pjesme i prozna djela ovog vrsnog jevedeni su na više jezika, među njima hrvatski i srpski jezik.

**Ja sam paor**

zvoni i srpšuška,  
moje krvi ljeto plane.  
sam ja, sin polda  
u san rukovetačica bane.

mene varoški život;  
mi buka, ko gundelj ljeti  
uveče još na strnjici  
svatljivim brujem oko mene leti;

dahujem uljevitom rukom  
oko glave u luku ne lijeću  
rijeći iz sjenovitih skrovišta,  
što u tamu kreću.

izumijem njihovo brundanje,  
zubima izmrljene riječi;  
ljetve, pribor u lijevoj,  
već u ruku ispada i zveči.

pjetla, zora, jutarnja pjesma;  
ručak slanina s paprikom;  
lenje i volovska kola  
mi nadimaju poklikom.

život volim, ukus poljubaca  
što uzdiže u visinu,  
znoja vijenac plete  
soko čelo paorskem sinu.

mi je dobro, sjajno,  
sam novog svijeta, svoje kuće;  
lanom s krpama plikova  
rad u brašno buduće.

*Imre Čepelj (prijevod: s. b.)*

**Ponovno u vrhu**

Za ovogodišnji festival filma „ŽISEL“ (Život sela) u Omoljici kraj Pančeva, pozvana su dva filma subotičkih autora. Nezvanično saznajemo, ova su nominirana za nagrade.

Drugi kratkometražni videoigrani film Zvonimira Sudarevića „Na salašu“ je mala ljubavna priča na odstojanju uzrokovanu prinudnim slijetanjem zrakoplova na ledinu uz „sudjelovanje i krivicu“ odsutnih domaćina salaša. Scenario, kamera, montaža i režija je Zvonimira Sudarevića. Glazbu je napisao g. Vojislav Temunović, a glume Jasmina Tumbas i Zlatko Dubajić.

Da podsjetimo, na prošlogodišnjem „ŽISELU“ filmom „Šling“ Sudarević je osvojio tri prve nagrade: za najbolju kameru, najbolju žensku ulogu i za najbolji film. Kao vrijedno ostvarenje, film „Šling“ je pozvan na ovogodišnji internacionalni festival u Austriji.

Autori drugog, kratkometražnog filma u žanru dokumentarnog filma s etno-motivima, su Rozalija Ráj i István Nagy, a naslovjen je „Doroslovačke čiste sobe“.

(b. r.)

**Poezija mladih****Bilo bi bolje**

*Bilo bi bolje  
da se nikada nismo...  
Bilo bi bolje da se ne...  
bilo bi bolje da se nismo...*

*Sada je kasno,  
više ništa ne može...  
šta je bilo, bilo je,  
radujmo se.*

*Ivana Katalinić*

**Krležiana****Izobličuje čovjeka**

Prestaje li čovjek biti „lojalan građanin“ ako, za razliku od svoje vlasti, o raznim stvarima razmišlja logično, i da li je doista svrha glupih političkih sinagoga, da se usred stjeničavog blagoutroblja đavolski rugaju svemu i preziru sve što nije Vlast, jer im je pomisao, da su se dočepale Vlasti, potpuno izobličila svaku sliku o bilo kakvim ljudskim vrijednostima.

*Miroslav Krleža*

**Pokretanje „Bunjevačkih i šokačkih novina“ (IX.)**

U raspravljanje o problemu školskih knjiga (udžbenika) uključio se i Đuro Balog, župnik u Baču. On je prihvatio konstataciju da „nemamo bunjevački i šokački knjigah onakih prostim stylom pisani knjigah kakvim naši Bunjevci i Šokci govore“, ali tako što ne treba ni željeti jer „prostim, ili da kažem kulinarim stylom knjige pisati ne običajemo“. Nije moguće „svakoj šaki ljudi njevim stylom“ izdavati knjige. Bunjevci i Šokci, doduše, nemaju školskih knjiga, niti ih mogu vlastitim snagama sastavlјati, ali postoje hrvatske knjige koje odgovaraju, samo „to nije mnogima povoljno što su one hrvatske knjige, a croatica ilyrmus je kod kod nas onako pridstavljen, kano da je on ovdje sasvim nepoznata zvirka! Ta croatica ilyrmusom je pisana: Početnica, Čitanka, Katekizam, Biblična dogodovština, iz kojih naša dica uče; a pitam šta je u njima tako nepoznato!“.

Navedeni razlozi objašnjavaju zašto su se Vujević i njegovi istomišljenici protivili ikavštini. Ne ikavštini kao jednoime govornom izrazu na koji svatko ima pravo, nego su se protivili ikavštini kao idiomu koji bi bio upotrijebljen u književnom jeziku. Polemike kakav će biti književni jezik završene su tridesetih godina u samoj Hrvatskoj. Bilo je jako oštih polemika oko toga da li prihvati i jekavski književni izraz. Mnogi dalmatinski ikavci su se zalagali (u vrijeme Gajeve reforme) da se zadrži ikavica. To nije prošlo. Bespredmetno je danas razgovarati o tome šta bi bilo bolje. To su neproduktivni razgovori u stilu šta bi bilo kad bi bilo. Situacija je takva kakva je i vraćati se 150 godina unazad nije moguće i nema smisla. Dakle, to protivljenje ikavštini u funkciji književnog jezika izazvalo je „jednog Subačanina“, kako se potpisao (to je bio Boza Šarčević), da odgovori Vujeviću. On se pita kakav je to jezik za koji se zalaže Vujević i na zamjerke Vujevićeve „da onaj koji stoji uz 'narečno načelo blagoglasja' zapravo 'cepa, drobi i mriji' književnost, odgovara pitanjem: koji je taj književni (jednolik - J. B.) jezik?“ Poznato je - nastavlja Šarčević - „da ne pišu samo u Zagrebu jugoslavenski, nego i na Cetinju i u Biogradu, pa još zdravo lipše.“ Prema tome, to je ilustracija da je zapravo jezik kojim se piše i kod Srba i kod Hrvata genetski i lingvistički jedan jezik, samo se on razlikuje u svojim realizacijama. Na Šarčevićeve stavove presudno je utjecala Vukova reforma jezika i pravopisa, jer on je u stvari potpuno prihvatio koncepciju da su Hrvati kajkavci, te u Hrvate ne ubraja štokavce. (nastavit će se)

*mr. Josip Buljovčić*



## Mladi Tavankućani u Bavarskoj

# Otvorena vrata suradnji

Stota obljetnica od rođenja jednog od najvećih muzikologa i kompozitora našega stoljeća Carla Orffa (1895. - 1982.) koji je zadužio ne samo Bavarsku nego i cijeli muzički svijet novim razmišljanjima, pedagogijom i kompozicijama, dostoјno je obilježena u rodnoj mu Bavarskoj i u petnaestak zemalja u svijetu. Centralna je proslava bila u tijednu kada pada datum njegova rođenja - 10. srpnja. Manifestacije su se odvijale u Trauwalcen i dvoru Pertenstein, te u rodnom gradu kompozitora Münchenu od 1. do 9. srpnja. Na poziv organizatora doputovali su članovi HKPD „Matija Gubec“ iz Tavankuta i dio Subotičkog tamburaškog orkestra, koji su tijekom tog tjedna priredili pet nastupa folklora pred raznolikom i biranom publikom. Izvodili su spletove bunjevačkih, slavonskih, posavskih i podravskih igara uz pratnju tamburaškog orkestra. Koncerti su bili dobro posjećeni, a sve je oduševila ljepota naših nošnji, dok je tamburica unosila osobito raspoloženje među vesele Bavarce. Osim spomenutih nastupa sudjelovali su i u svečanoj povorci završetka „Orffovih dana“, a priređen je i jedan samostalan koncert za domaćine u prostorijama Katoličke misije u Traunreutu.

I tamburaški orkestar je imao samostalan cjelovečernji koncert prigodom otvorenja izložbe o Carlju Orffu.

Tijekom boravka, predstavnike HKPD „Matija Gubec“ i Tamburaškog orkestra primio je gradonačelnik Traunreuta g. Eduard Weismann, koji im je i uputio poziv za sudjelovanje na proslavi. Osim



Pred dvorcem Pertenstein

njih, iz inozemstva bila su pozvana još samo dva društva: Zbor koralista iz Győra (Mađarska) i Akademski studentski zbor iz Soluna (Grčka). Naime, Carl Orff se bavio komponiranjem koralnih crkvenih pjesama, a iza rata je najveća svoja djela posvetio likovima iz grčke književnosti. Budući je bio muzički pedagog, cijenio je narodno stvaralaštvo

te su iz tog razloga bili pozvani Tavankućani.

Vrhunac proslave bio je 7. srpnja u 11 sati u Prinztheatru u Münchenu kada je održana svečana akademija na kojoj je bila nazočna Vlada Bavarske. Na prijemu koji je nakon završetka akademije upriličio Ministar-predsjednik Vlade, pored 500 uzvanika iz cijelog glazbenog svijeta bila je nazočna i naša delegacija. Tim susretima i gostovanjem otvorena su vrata za mnoge kulturne kontakte Subotice i Bavarske. Njemačka publika se pokazala vrlo zainteresiranom za sve ono što je vidjelo: od nošnje do prekrasnih zvukova tamburice. Na jednom koncertu je ministar za kulturu Bavarske rekao: „Ovo su predivne lutke koje se smiješe!“

Mladi Tavankućani i Tamburaški orkestar su iza sebe ostavili jedan svijetlj trag vrsnog muziciranja i igranja, te tako otvorili vrata daljne suradnje s ljudima u Bavarskoj. Voditelj Tamburaškog orkestra bio je g. Stipan Jaramazović, a folklora g. Davor Dulić. Suradnja je bila savršena, organizacija vrlo dobra, te su i domaćini i gosti ovim tijednom obogaćeni.

(a. k.)

Iz sportske prošlosti Subotice

## „GVOZDENI KONJ“ NA KORZU

Prvi bicikli koji se nisu odgurivali nogama pojavljuju se 1855. godine u Francuskoj. Izumitelj je bio Ernest Michaux koji je na glavinu prednjeg kotača montirao pedale. Prednji kotač s pedalama i izravnim prijenosom bio je mnogo viši od zadnjeg.

Ova čudna željezna naprava klokanskog izgleda pod ondašnjim imenom „gvozdeni konj“ bio je viđen u Subotici već 1879. godine. Te je, naime, godine izvjestitelj lokalnih novina „Szabadkai Ellenőr“ („Subotički revizor“) izvješćivao o tome kako su prolaznici na glavnoj ulici (korzu) sa snebivanjem promatrali jahača na željeznom konju.

Bicikl koji je stigao u Suboticu dobio je svoje ime „gvozdeni konj“ sedamdesetih godina prošlog stoljeća zato što je Direkcija peštanskog mosta „Lánc Híd“ (Lančani most) naplaćivala mostarinu za njega isto kao i za konjanike. O tome govori Vermes Lajos izvjestitelju „Naplida“ 25. prosinca 1935. godine:

„U Budimpešti 1878. godine ja i moj prijatelj Ohenrolly János osnovali smo Biciklističko društvo „Budapesti Vasparipa Egyesület előre“ (Budimpeštansko Velosipedsko društvo „Naprijed“). Prostor peštanskog cirkusa „Renz“ služio nam je za treniranje, a tu su nam bile smještene i društvene prostorije. Kada je cirkus izgorio, u požaru je uništeno 40 bicikala društvene svojine. Po povratku kući u Suboticu sa sobom sam donio i moj bicikl koji na sreću nije postao plijenom

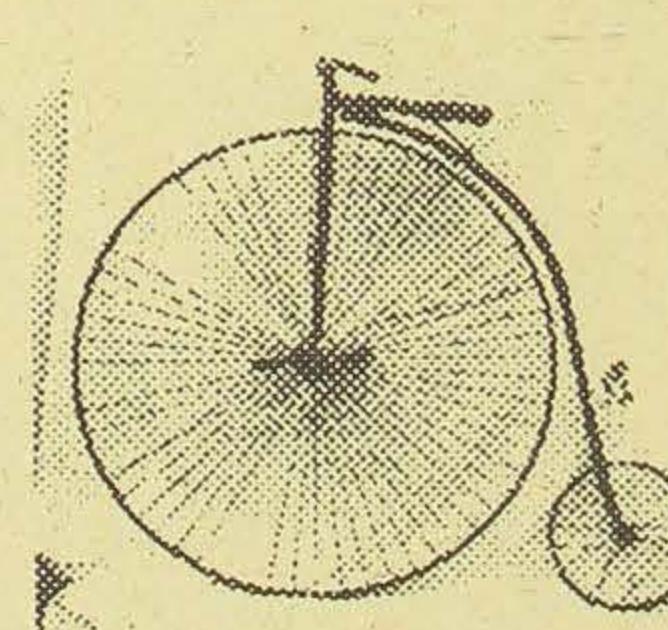
požara.“ „Szabadkai Torna Egylet“ nakon osnutka (1880.) odmah je u svoj program uvrstio i bicikлизam. Doknje to čini i novonastalo društvo „Achilles S. E.“

Nema razloga dvoumiti se u Vermesove tvrdnje. Dakle, Vermes se vratio u Suboticu 1878., a s njim je stigao i bicikl. Očito je da je izvjestitelj „Szabadkai Ellenora“ mogao vidjeti 1879. godine „gvozdenog konja“ na korzu.

Ali, kada se održalo prvo natjecanje? I zašto je publika s tako velikom radoznalošću izčekivala paličko predstavljanje bicikla? O

tome govori Petkovics a Kélmén u publikaciji „Régi Szabadkai Játékók“: „Najvjerojatnije zato što je postojao samo jedan bicikl koji je dospio u Suboticu nakon

požara u „Renz“ cirkusu. Na jednom biciklu moglo se samo trenirati i eventualno održavati jedinačne trke na vrijeme, ali stvarne i sjajne uzbudljive trke bilo je nemoguće organizirati. U to vrijeme, osamdesetih godina, prave brzinske trke nisu se ni mogle održavati jer je asfaltna pista bila izgrađena tek 1892. godine.“



Prvo biciklističko natjecanje održano je studenog 1884. godine na 13 km dugoj stazi. U ovoj trci pobijedio je Vermes Lajos. Od tada se svake godine priređuju biciklističke trke na drumu između Subotice i Palića, od 1892., kada je asfaltna pista bila gotova i trke na pisti. Te godine „Achilles“ angažirao i „majstora dresera“ (trenera) Engleske, koji je tri puta tjedno na majstorskim razinama radio sa sportašima.

Bicikлизam je dinamizirao sportski život grada. Intenzivirao je radoznalost i interesiranje mladeži. Dovodenje pak engleskog trenera donijelo je očite kvalitetne promjene u razvoju biciklizma. Javljuju se mladi talenti. Tada su već među natjecateljima, portiskusnih i afirmiranih vozača Vermes Lajos, Vermes Nándora i Nikole Matkovića, okrenuti pedale i budući asovi Ivan Sarić, Ivan Pejić, Staniša Bukvić i drugi, koji su kroz narednih godina pobjedivali na mnogim natjecanjima.

Bicikl je, dakle, nazivan u ono vrijeme raznim imenima (željezni konj, koturač, veliki bicikl, velosiped...) dočekan među Subotčanima s velikim čuđenjem i strahom, ali vremenom je zavoljen i prihvaćen u tolikoj mjeri da danas nekuće bez njega, a Subotica se ubraja u grad s najvećim brojem bicikala u Jugoslaviji.

Ante Zomborčević

Završena je i ovogodišnja žetva

## Zemljoradniku dobro biti neće!

Zvanično, ovogodišnja žetva pšenice je završena. Rezultati se ove godine svode. Prema zvaničnim - vladinim - rezultatima počev od obezbeđenja goriva, preko postignutih prinosa, do načina isplate ovogodišnjeg roda, sve je da ne može biti bolje. Gorivo je na vremenu, istina, putem bonova, isporučeno zemljoradnicima; prinosi su zadovoljavajući, jer ne daju božje danu već, gde bi se takav rod smestio; način isplate je na vreme saopšten, pariteti su kao i prošle godine, robe za zamenu nisu dovoljno a cene nisu niti bitne, jer pružena je mogućnost zemljoradniku da o tome ne razmišlja. Isplata pšenice i to prate od 35% treba da počne od prvog avgusta. Tako je zvanično odlučeno na sastanku predstavnika svih Službi planog prometa Srbije. Isplata će se vršiti u filijalama ali i namestima otkupa kako bi se izbegle gužve, a blagajne će biti otvorene sedam dana neprekidno.

Dužnici zemljoradnika se malo govorilo i pisalo. A zašto dase govor i piše, kada se zemljoradnik i tako u visoku matematiku ne razume. A zemljoradniku je zaista teško shvatiti da je dobro ono što je loše. Dovoljno je da su to shvatili oni koji su obilazili poljoprivrednu, te ubedivali prvo sebe pa pom i druge i tako ubedeni doveli zemljoradnika u situaciju da stane i bez zadnje rupe na kaišu.

Jo, i zemljoradnik dosta toga zna, vidi i čuje, ali na žalost ne zaboravlja te iz godine u godinu pravi iste greške.

Jednog dnevnog listu „Politika“ od 11. maja 1995. godine moglo se pročitati da je Vlada Republike Srbije sprovodeći stavove oredjenja Programa ekonomске politike za 1995., prepoke Radne grupe za plate, penzije, poreze, kao i mere za susijanje sive ekonomije utvrdila izmene i dopune četiri zakona iz oblasti poreske politike. Važno je istaći da je doneta odluka o oslobođanju plaćanja poreza na promet na reproduktivni materijal za poljoprivrednu, veštačku đubriva, seme i stočnu hravu. Taj porez se kreće od 7% do 24%, a plaćaju ga samo zemljoradnici jer oni ne mogu da kupuju na narudžbenicu. Plaćanje ovog poreza je oslobođen samo društveni sektor. Kaočnu odluku o ukidanju ovog poreza na promet treba da dose Skupština Republike Srbije. Kada će porez ove vrste za zemljoradnika biti ukinut još se ne zna, ali se zna da se ovor za poljoprivredu nije mogao sastati.

U listu „Subotičke novine“ od 21. jula 1995., dakle kad je žetva već bila pri kraju, dato je objašnjenje šefa Odelenja za opštu upravu u Opštini službe za raspodelu bonova za naftu da je za žetvu nedostajalo 91.400 litara nafta. Sve do tada zemljoradnici su sebe smatrali prevarantima i lopovima, jer su u nekim prethodnim informacijama iz drugih izvora maltene tako okarakterisani, a Opštinski štab za praćenje poljoprivrednih radova je na prečac - ne zna se na čiji predlog - doneo odluku da se povuče 10 litara po hektaru, izdaju nove potvrde, te subotički zemljoradnici umesto 30 dobiju samo 20 litara nafta po hektaru za žetvu. Suboticom su kružile glasine da se nafta nabavljenja za bonove prodaje na ulici i Buvljaku, no Okružna komisija i komisija iz Beograda su utvrdile da to nije tačno.

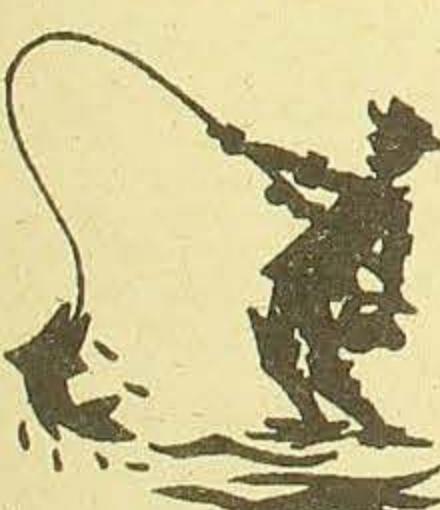
Pre neko veče jedan od potpredsednika u Vladi Republike Srbije je u svom „šou“ na TV javno pohvalio snabdevače gorivom, jer da nije njih ne bi bilo goriva, a do skora se „uvežena“ nafta od zemljoradnika oduzimala. Zemljoradniku a i drugima je jasno da nafta nije švercovana ni njive ne bi bile zasejane, a žetva se uz naftu za bonove ne bi mogla okonaci.

Što se tiče zamene pšenice za naftu, zemljoradniku je jasno da mora dati 7 kg pšenice za 1 litar nafta, pa tako 1 litar nafta nije 1,22 nego 1,96 din., ali mu nije jasno gde će dobiti bonove za tu naftu.

Ako se zemljoradnik odluči za zamenu pšenice za NPK đubrivo, jasno mu je da za 1 kg tog đubrija treba da da 2,7 kg pšenice, ali mu nije jasno može li da dobije više od 50 kg đubriva po hektaru. No i to nije tako važno. Zemljoradnik prvo treba da se odluči hoće li zemlju uopšte obrađivati a zatim, ako se odluči da je obrađuje, hoće li bacati veštak.

Sa talasa Radio Subotice 23. VII 1995. u emisiji posvećenoj poljoprivredi mogli su zemljoradnici čuti preteću poruku direktora Uprave prihoda Subotice, da će se uskoro pristupiti prinudnoj naplati poreza, a sve iz razloga što zemljoradnici nisu izmirili poreske obaveze ni za prošlu godinu, a plaćanje poreza pšenicom je prijavilo svega par zemljoradnika. Zemljoradnici, ako ste čuli ovu izjavu, očekujte poreznike u svojoj kući, a ako ovo i niste čuli, oni će možda ipak doći. Porez treba platiti, naravno ako ste u mogućnosti.

*Nezavisni sindikat zemljoradnika  
Opštinski klub Subotica  
Predsednik mr. Ivan Rudinski*



a ribiče

### Som (Silurus glanis L.) - (II.)

**Zgled i obilježja:** Koža mu je bez kraljčića, glava široka, spljoštena, s malim očima, kojima slabo vidi. Ima tri para brkova, jedan veliki na gornjoj i dva mala na donjoj usni. Pomoću brkova ispuje predmete u vodi. Tijelo mu je mičavo, izduženo, a donja perajica se dotjeruje s repom. Leda su mu ravna, s kromim pjegama, a bokovi prelaze u svijetu nijansu. Donja strana mu je privo sivkasta. U ustima ima četkaste zube. Prilično je spor, ali zato izuzetno dobro osjeća i najmanje vibracije u vodi,

pa tako i pokrete durbaka ili bijele gliste na udici. Meso mladog soma, težine do 5 - 6 kg je veoma ukusno, bez košljija, pa ga mogu jesti i oni koji zbog sitnih košljija zaziru jesti riblje meso. Što je som stariji tim je masniji, pa je u pripremi za jelo potrebno odstraniti suvišnu mast. Zato je veliki som zanimljiv kao trofejna riba, a manji je ukusniji kao hrana.

**Cime se hrani:** Som je grabljivac i svašto jed. Tolika riba i ne može biti neki izbirač hrane. Glavna hrana su mu sve sitnije bijele ribe, ali i veće deverike, bucovci (balini) i dr. Jede sve što je živo u vodi, čak i ptice koje plivaju ili koje za trenutak zarone. Alasi su u utrobama somova težine 20 - 30 kg nalazili šarane težine 1,5 - 3 kg. Hrani se uglavnom noću, ali neki put i danju, osobito pred olujno nevrijeme. Po velikim žegama često i usred podniva krne u potragu za hranu. Nema obzira ni prema svojoj

manjoj braći. Tijekom zime miruje, jedva da se hrani.

**Razmnožavanje:** Mrijesti se u prvoj plovici lipnja, u obalama obraslim vodenim biljkama ili gdje ima podvodnog granja, pri temperaturi vode 18 - 19 stupnjeva celzijevih. U paru često prevaleju velike udaljenosti kako bi našli pogodno mjesto za mrijest. Ženka ikru polaže na listove biljaka ili između granja. Ženka težine oko 8 kg položi 180.000 do 200.000 komada ikre prečnika 3 - 4 mm. Mužjak čuva položenu ikru sve dok se mlađi ne izvaljaju. Ženka spolnu zrelost dostiže u četvrtoj godini, a položi oko 25.000 do 30.000 komada ikre po kilogramu težine.

*(nastavak će se)  
Alojzije Stantić*

## Biotin (Koenzim R ili vitamin H)

### Činjenice:

Rastvorljiv je u vodi i jedan je od nedavno uključenih pripadnika porodice B-kompleksa.

Obično se meri u mikrogramima (mcg).

Biotin je potreban za sintezu askorbinske kiseline.

Bitan je za normalan metabolizam masti i proteina.

Preporučena dnevna potreba za odrasle je 150 do 300 mcg.

Mogu se sintetizovati crvene bakterije.

Sirova jaja sprečavaju njegovo apsorbovanje od strane organizma.

(Sinergičan je sa vitaminima B2, B6, niacinom, vitaminom A i kada je u pitanju održavanje zdravog stanja kože).

Šta biotin može da učini za vas:

Potpomaže sprečavanje sćenja kose.

Pomaže pri preventivnom lečenju čelavosti.

Umanjuje bolove u mišićima.

Ublažava ekzem i dermatitis.

Bolesti koje nastaju usled nedostatka biotina:

Ekzem lica i tela, krajnja iscrpljenost, pogoršan metabolismus masti.

Najbolji prirodni izvori biotina:

Jezgrasti plodovi, voće, pivski kvasac, goveda džigerica, žumanjce, mleko, bubrezi, neglazirani pirinač.

Dodaci:

Biotin je obično uključen u većinu B-kompleksa vitaminskog dodatka i multivitaminske tablete.

Najčešće korišćene dnevne doze su od 25 do 300 mcg.

### Pčelarstvo

## Pčelinjak u kolovozu

- U ovom mjesecu se u našim krajevima pripremaju pčelinje zajednice za zimovanje i narednu sezonu.

Kolovoz spada u najtoplje i najsuvlje mjesecu u godini. U ovome mjesecu praktično nema pčelinje paše ili je ona veoma oskudna. Međutim, ako je u drugoj polovini srpnja bilo obilnijih kiša, a povremeno i u kolovozu, onda se može očekivati veoma obilna paša, u posljednje vrijeme, od čistaca, koja omogućuje normalan razvoj pčelinjih zajednica za narednu sezonu, a ostane nešto i pčelaru za vrcanje.

Pošto je kolovoz prvi mjesec u pčelarskoj godini, radovi koji se obavljaju u njemu imaju poseban značaj, pa im treba posvetiti zahtjevanu pozornost.

### Jačina zajednice

- Treba nastojati da sve proizvodne zajednice dočekaju zimske mjesecu sa 25-35 tisuća pčela. Da bi se to osiguralo, u drugoj polovici kolovoza u LR (Langstroth-Root) košnicama treba da ima najmanje 6-7 ramova legla.

- Dobra mlada ovogodišnja matica u povoljnim vremenskim i pašnim uvjetima, osigurat će potreban broj ramova legla.

- Nije kasno dodati mladu oplođenu maticu ni u drugoj polovici kolovoza. Primanje matice je sigurnije ako se dodaje poslije istjerivanja trutova iz košnice.

- Za izvođenje legla neophodno je pored mlađe matice, da postoji unos polena i nektara. U kolovozu se to može osigurati

### Toksičnost:

Nisu poznati slučajevi toksičnog delovanja biotina.

Upozorenje: Ne jedite belanca sirovog jajeta. Ona deaktiviraju telesni biotin.

### Neprijatelji:

Sirovo belance jajeta (koje sadrži avidin, protein koji sprečava apsorbovanje biotina), voda, sulfonamidski preparati, estrogen, metodi prerade hrane i alkohola. Lični saveti:

Ako pijete mnogo punča spravljenog od presnih jaja, verovatno imate potrebe za dodatkom biotina.

Ako koristite antibiotike ili sulfonamidske preparate, svakako uzimajte barem 25 mcg biotina dnevno.

Ljudi koji čelave mogu otkriti da vitaminski dodatak biotina pomaže da im se kosa duže zadrži.

Imajte na umu da biotin deluje sinergično i efikasnije sa vitaminima B2, B6, niacinom i vitaminom A.

(Iz knjige Erla Mindela "Vitaminska biblija")

### NAVRATITE U POLJOPRIVREDNU APOTEKU

"AGRUS"

STARI ŽEDNIK, Žarka Zrenjanina 11.

### KORISTIT ĆE VAM!

Za svakog ponešto, a za zemljoradnika najviše.

Radno vreme: od 7 - 16 časova

subotom od 7 - 13 časova

tel. 787 - 043

korištenjem podsticajnih paša. U našim krajevima dobru pašu u ovo vrijeme može osigurati bijeli bosiljak (*Stachys annua*), odnosno čistac, kako ga mi nazivamo. - Ako pčele unose polen a malo nektara, matica se može na intenzivnije leženje podsticati prihranjivanjem - šećernom otopinom 1:1 (na kilogram šećera litar vode). Otopina se daje u količini 3-4 dcl svaki ili svaki drugi dan, ili 8 dcl do 1 l svaka 3-4 dana u toku od 30 do 40 dana (kolovaz - rujan) dok je vrijeme toplo.

### Kvaliteta i raspored saća u košnici

- Kada se više ne očekuje intenzivna paša treba detaljno pregledati saće, rasporediti ga tako da se zimske klube i proljetno leglo nađu na najboljem saću.

- Iz košnice treba izvaditi saće s trutovskim leglom, čije su čelije deformirane, staro crno saće i novoizgrađeno saće gdje još nije bilo legla.

- Saće s medom-treba rasporediti pored legla, a većinu zimnice u nastavljačama iznad legla u drugom nastavku.

- Rame s polenom treba poredati pored legla s obje strane.

- U oblasti legla treba ostaviti saće u kojem se izleglo najmanje tri generacije pčela. U novoizgrađenom saću u kolovozu i najbolja matica rijetko zaliježe jaja! Zato takvo saće treba izvaditi iz košnice ili staviti u medište. U sredini medišta, 2-3 rama trebaju biti s visokim vijencem meda i s leglom u donjem dijelu.

### Dobro je znati

## Šta je to korov?

Danas se pod korovima podrazumevaju štetne ili nepoželjne biljke, pa se i mnoge kulture, šumske, livadske i dr. biljke mogu javiti kao korov. Borba protiv korovskih biljaka je stara koliko i zemljoradnja. Zbog toga nije teško reći u svakom određenom slučaju koja biljka je korov. Međutim, utvrđivanjem definicijom koja je biljna vrsta korov dosta je težak zadatak. Razlog dolazi od činjenice da kategorija "korov" i svrstavanje određenih biljaka u nju nije prirodna već čovek tvorevina, budući da dolazi od procene da određene biljke za ljude štetne, odnosno smetaju u biljnoj proizvodnji. Primera na to je korov u pšenici. Korovske biljke ne pravilno javljaju na staništima koja je često stvorio. Mnoge korovske vrste su raširene u celom svetu. Širenjem kulturnih biljaka prenošeni su i njihovi pratioci - komadi. Značajna osobina korovskih biljaka je pravilnost ogromne količine semena, odnosno plodova. Korovi su vrlo prilagodljivi klimatskim područjima. Tu i leži problem njihovog suzbijanja. Oni nanose velike štete poljoprivredi. Prema nekim istraživanjima štete korova mogu biti 3 do 12 puta veće nego što su štete koje izazivaju bolesti i štetne pojedine.

(na

- Staro, oštećeno i loše saće treba natopiti ili ga dobro zaštiti od moljca i kad slobodno vrijeme dozvoli pretopiti ga.

- Prilikom vadenja loših ramova s košnicama s ramova treba kupiti propolis i otopiti alkoholu.

- Samo jakim zajednicama treba ostaviti treći nastavak. Srednje jake zajednice se na dva nastavka, a slabije na jedan. Slabim zajednicama je najbolje spojiti sa srednje jakim zajednicama.

Zimnica - Ako u košnicama nije osigurano dovoljno hrane za zimnicu, to treba učiniti drugoj polovici mjeseca. Pčele svaki drugi dan treba prihranjivati šećernom otopinom (u količini koliku tijekom noći pčele mogu prenijeti iz hranilice u sać) (od 1 do 2 ovisno od snazi zajednice).

- Prerada šećernog sirupa iscrpljuje pčele. Zato taj posao obavezno trebaju obaviti starije i ne mlade pčele. Mladima predstoji biti sa zimom, a u proljeće, pod ne baš u povoljnim uvjetima trebaju osigurati brzo raspodjeljivanje.

Zaštita - Zdravstvenom stanju treba posvetiti posebnu pažnju. Fumagilin, prema uputama proizvođača, treba dati onim zajednicama u kojima je ustanovljena nozemoza. Posebno se pozornost pčelarima da dobro provjeravaju leglo zdravo, jer se u ovo doba pojavi američka kuga legla.

Ante Zomborić

**forizmi**

Često prozivana - rijetko prisutna; to je loga!

Ogovanje je oružje Inferiornih.

Sudbina je imaginacija čovjekovog pojma života; i ona ga sputava u njegovom nadovanju.

Savjet: Ne „preskočite“ dnevne obroke - niti ćete stomak!

Bez „dlake“ na jeziku - s tjeskobom u srcu

**Željko Skenderović**

**ic na blic**  
va čoveka blaženo piju u kafani kad će jedi uzdahnuti:

Eh, dragi moj, nesreća nikad ne dolazi sam

U pravu si - složi se drugi, pokazujući mu pogledom prema vratima. - Pogledaj, ulazi tvoja žena... zajedno sa mojom.

Nama je dovoljno da znate za nas  
Privatno pogrebno poduzeće

**FUNERO**

- Subotica, Karađorđev put 1  
telefon: (danonoćno): 024/51-514
- Bajmok, JNA 3 (u cvjećarnici „Mriška“) telefon (danonoćno): 024/762-01
- Palić, Jože Lajos 18 (u cvjećarnici „Chidea“), telefon: 024/752-759
- Horgoš, Borisa Kidriča 7, telefon (danonoćno): 024/792-202
- Novi Kneževac, Maršala Tita 16

**ackalo iz "Poljoprivrednika" za poljoprivrednike****ravo pitanje**

Narod je rekao: Šta zna desnica, da ne levica!

A koalicija, šta s njom?

**ređenje**

Zašto se kod nas ne čini ništa načinju čovekove sredine?

Zato što naši ljudi smatraju da prvo treba da redimo vrh, pa onda sredinu!

**obni proizvođač**

Stalno se busa u prsa da je veliki robni vodač.

Svoj koš, međutim, uglavnom puni - s uje!

**trka**

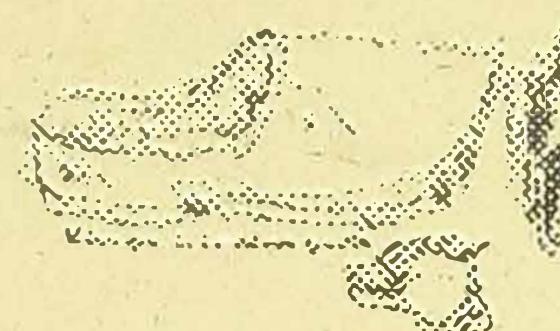
I mi konja za trku imamo!

Jeste, ali ne može da skače kao cene!

**reme**

Vreme je novac, kaže stara poslovica.  
A kod nas u poljoprivredi vlada opasno vreme!

(na. vi.)

**Ljudi, je l' to moguće?**

- Grga, Grga!  
Daj mi odvali čušku da znam da nisam umro, jel, ne daj Bože, skrenijo s puta!

- Nisi Pajo. Cigurno si gledo drugi-program televizora.

- Jesam! Da znaš i sad mislim da nisam čist, jel ja jel oni koji te laži montiraju na televizoru.

- Kake laži, Bog s tobom. Pa to je uživo. Te sidnice, jelda, ako se to možž tako zvati, televizija uživo prinosi.

- Pa ako je sve to istina što laprdaju, onda bolje da umrtno prinoše, što bi se kazlo, bolje da upokoje sve one koji su se postarali da budu vako kakó jc!

- E, moj Pajo. Blaženi koji se glupavi rode, ti će glupavi i umrit. Pa je lž ti ne razbiraš, da se otimaju za kormanj! Baš njiž briga za nas, jel za penzionere. Pljuju jedni po drugima, da ne kažem brezobraznije da se natrčivadu i to s punim trbuvinama zelenič bundeva, al samo zato da apsiguju što više glasova. Sad, činimisker, bolje će proći oni koji su u truc penzionerima.

- Stani Grga. Da moždar i ti nisi prominijo partiju, jel ti televizor popijo mozak ko lisica mrcinu?

- Ne boj se, Pajo. Sićaš se da sam ti uvik divanijo kako će bit, al' uvik je bilo još gore od onog što sam kazo. Vid vako. Espeesovci će, 'tili to drugi el ne 'tili, izglasavati zakon kako njim se naredi, a onaj koji naredi računa sotim da će do slideći izbora pomrit bar tri frtalja penzionera. Frtalj od starosti, frtalj od gladi, a frtalj od razočaranja, jelbo su oni glasovali za ovu vladu.

- Kako misliš frtalj od razočaranja?

- Lipo. Povišaće se, jel past sa petog, šestog jel desetog sprata, da ne kažem tavana. - Kako misliš past?

- Pa lipo. Da nisu gladni, mogli bi skočit. A i ti da si pametan ne bi zjario u te gluposti, jel kako je vlada odlučila, tako će bit. Ovo je samo da narod vidi one koje je izbio!

- Ta mani se! Ricina krmača je bolje izabrala, samo je špice poila!

- E, vidiš! U tom je problem. Ricina krmača nije gledala televizor, pa je izabrala što joj godi, a narod je proguto sve cakum pak. Nego, bolje bi ti bilo da misto zjalenja u televizor, odneses opakliju prid es-de-ka, ili skraćeno: SDK.

- Šta ti pa to izade?

- To su ti sitni državni kradljivci, jel šta bi ti kazli, lopovi. Krupni su u parlamentu i u vlasti.

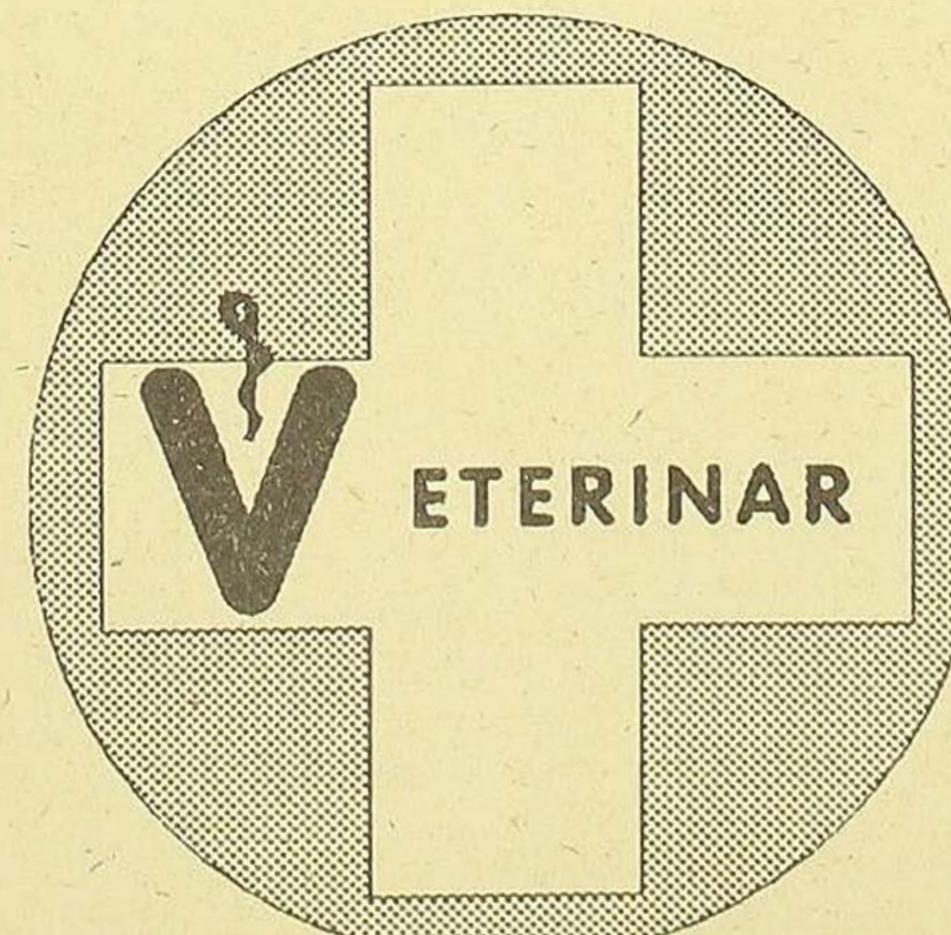
- Grga moj, - sažalno će Pajo. - Ako ti ne svršiš u apsu, niko neće. Pa koliko samo kažeš na ovu našu vladu koja samo što nije skinila cankcije.

- Pajo, pa ti si prosičan iz čopora majmuna koji gledaju, al' ne samo to, već i viruju televizoru. Pa je l' ti ne znaš ubardat prostu bunjevačku vilozofiju. Siti se samo, kad su matorom čonji kudili sina prid ženidbu, šta je kazo: Ta samo da istinu znadu, i to bi bilo priviše. Tako je i naša vlast. Ima obraz ko slovenačke gojzerice don! Neg' ti opakliju prid SDK, jel žito će ti na korzu isplaćivat, pa ko prvi do dinara, jeptinija marka.

- Imaš ti dante da namažem špargu, pa da okrpim opakliju, jel sramota me da sa pokidanom opaklijom čekam onolike novce. Di bi vaki gazda spavo na korzi pokrivén odrtom paklijom?

- Imam Pajo. Baš sam dono iz Madžarske, i okrpi opakliju, pa čuvaj misto i za me!

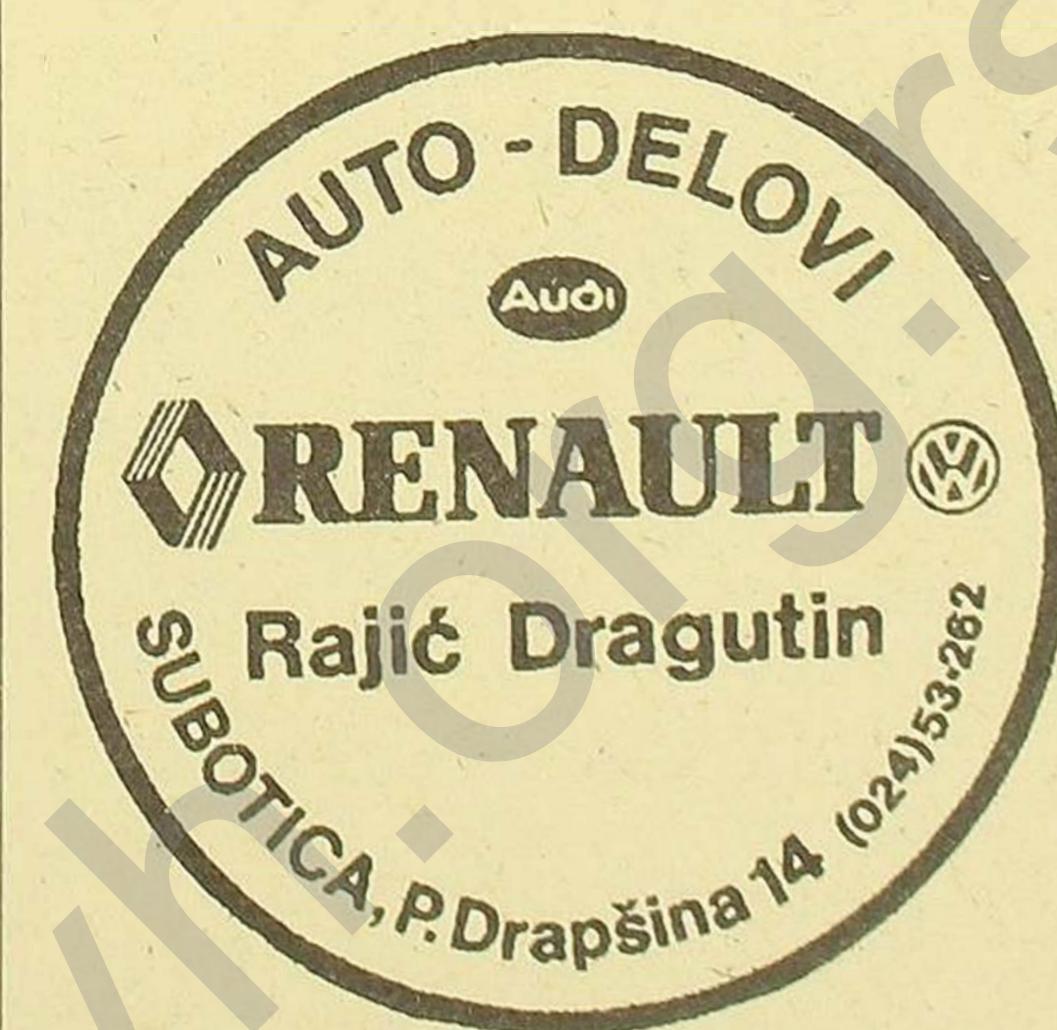
Grga



PRIVATNA VETERINARSKA STANICA  
„VETERINAR“

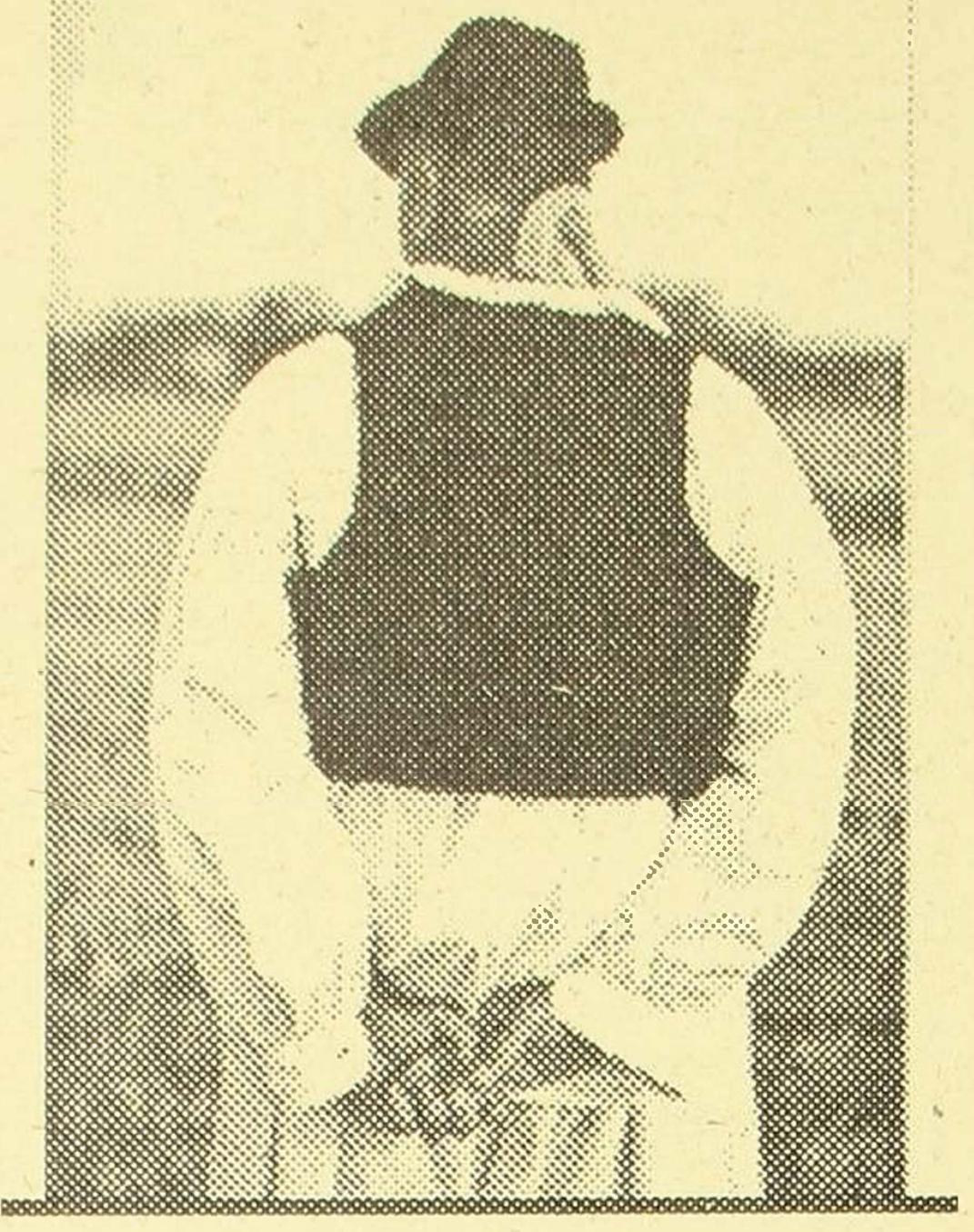
Trg Paje Kujundžića 2/a  
(kod Senčanske crkve)  
telefon: 024/39-229

Radno vreme u ambulanti:  
- radnim danom Od 7 do 19 časova  
- nedeljom od 8 do 11 časova



Rajić Dragutin

AUTO-DELOVI  
RENAULT  
SUBOTICA, P.Drapšina 14 (024) 53-262



## Pogled u oči(n)

U ovoj državi već odavno netko iz čistog inata okreće (umjesto da podmeće) leđa. A na bezazlenu pitanje seljaka „di su novci”, ne(dužno) odgovorni stidno slijedu ramenima i čudom se čude, te pitaju: „Koji novci? Zar vam nije dosta brige i bez njih, a i kog vragče vam novci - naivčine jedne? Zar vam nije dosta što smo vam omogućili da porez platite? Novce! Svi bi novce! Lako je vama, vi bar volite i znate raditi. Jasno!”

### Dužijanca u Đurđinu

U prošlom broju „Žiga” „pod nečijom greškom” pogrešno smje u programu donijeli datum proslave Dužijance u Đurđinu. Na intervenciju mag. Lazara Ivana Krmpotića i g. Ivana Stantića, u ime Pastoralnog vijeća crkvene općine Đurđina, i „nečiju grešku” ispravljamo da će se proslava Dužijance u Đurđinu održati 6. kolovoza u 10 sati u mjesnoj crkvi. Akademija u čast u povodu 100 obljetnice rođena Ivana Malagurskog - Tanara održat će se u 19 sati, a nakon

**Iz starog tiska**  
**Zašto svuda posli diktature tako teško daju demokratske zakone?**

**ODGOVOR:**

Cigi se dosadilo živiti, pa odluči da se obisi. Uzine štrangu i ode u šumu. Sveže sebi štrangu ispod pazuha pa se tako obisi o jedno drvo. Naišao drugi cigo pa ga zapita:

- Šta ti tu radiš?
- Eto obisio sam se.
- Zašto ne metneš štrangu oko vrata?
- Probao sam i tako, ali onda ne mogu da dobijem vazduha.

**Zašto naša administracija i najjednostavnija pitanja komplicira, umesto da**

ih riši na najbrži i najjednostavan način?

**ODGOVOR:**

Imo cig lip štap sa srebrnim držakom svoj štap osobito je volio. Jednom prilikom reče svom kumu:

- Volim ovaj štap, ali samo da je manji.

- A ti ga skrati, - savitaje mu kum.

- Ja bi ga skratio, ali mi je žao da ovaj lip srebrni držak.

- Ti ga skrati odozdo, reče mu kum.

- To neću, jer doli je sasvim dobar, sje gori visok.

(“Bunjevačko ‘ackalo’, 3. veljače 1978.

fudbal, postao veliki biznis u kojem vrte milijarde dolara.

Roditelji decu tako i vaspitaju (liko misle da su talentovani) da da se bave sportom da bi se obogatili naravno, posle prvih neuspeha da i razočaranja, a kod malodruštvenih prestanak bavljenja sportom, jer na krajeva jedna je mladost, a ona prizobilje drugih zadovoljstava.

Da se vratimo fudbalu. Pomenul „poljanče” kao početak, međutim i svih osobina koje treba da ima fudbaler (talent, rad, upornost, odricanje) treba imati i sreće. Pod srećom fudbalu podrazumevamo da se „kada nema velike konkurenčije, da ukušu i volji trenera, i da te ne povrede.

(nastavak u sledećem broju: Gene bez svojih 15 minuta)

Andelko N.

Devetog kolovoza u prostorijama „Bunjevačkog kola”, a u sklopu Dužijance će se simpozijum o književnom djelu Poljakovića jednog od najznačajnijih hrvatskih pisaca.

Ko se ne sjeća Bonine razgale u seriji o Boltinim zgodama i nezgoda emitovane na Jugoslavenskoj TV?

Simpozijum počinje u 17 sati.

## Bunjevačka narodna priповitka VOLOVSKA VIRA

Kad se moj baćo ženio onda još nije bilo građanskog vinčanja, vinčavalo se samo u crkvi. Ko vinčava taj i razvinčava, al' to je bilo ritko ko bila vrana, da su popovi koga razvinčali.

Ljudi ko ljudi, rastajali se i onda, pa žive do smrti rastanuti, al' ne i razvinčani.

Niki bać Bašo cilog života bio kirdžijaš. Nosio trgovce i majstorače po vašarima, svašta video, svašta i probio po svitu. Io, pio s ljudima svake vire.

Dodeć on jedared plchanošu, veli:

- Gospodine, ja bi da me razvinčate od one moje oštrokončne.
- Zašto, sinko, nije vajda da se sve štrange kidaju?

- Da su i lađci, odavno bi se već pokidali. Znate, nas dvoje za jedan jaram.

Kad ja drumom, baba šumom.

Bać Bašo lipo kaže, al' se plebanoš ružno mrkosí.

- Jesi l' ti kršćanin? - jedared će Baši.

- Kažu, da ste me vi krstili. Vi i vinčali.

- E, to sam samo tio čut. I još ovo: a jesu l' ti kazali i to ova sveta ruka i majka crkva na vinčanju sveže, tog samo smrzi razdrišit.

Kažem, bać Bašo tušta video, tušta probio, bio čovik zdravo razvraćen. Počo treptat i gutat ko da mu se jezik zavezo - makar nije viđen - al' na kraju se rič otela:

- Gospodine, a jesu l' vam kazali ovo: da sam na krštenju birat ja bi radije izabro volovsku viru.

Plebanoš se počo mećat u krst:

- Joj, joj, sinko ku' će ti duša? Zašto bi u taku pogantu vodu.

- Pa i vola vežu za ular, al' kad triba i odvežu ga.

Kazivao: Pere Sekulić, Sut